LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

(PORTE PAGO)

Año XX—Número 2075 — Buenos Aires, Jueves 19 de Diciembre de 1912 — Redacción y Administración: Defensa 888 U.T. 3570, Av.

TELEGRAMAS

(AGENCIA HAVAS)

La guerra de los Balcanes y las potencias

Noticia tranquilizadora — Austria y Servia se arreglarán — Continúan las reuniones de los embajadores de las potencias — No ha habido ningun combate naval.

LONDRES, 18 — El secretario del foreign office sir Edward Grey, y los embajadores de las más grandes potencias, han reanudado las conversaciones esta tarde en una de las salas del ministerio de relaciones exteriores, acerca de los diferentes tópicos de la cuestión balcánica.

LONDRES, 18 —En los círculos oficiosos de esta capital se cree que se entablarán inmediatamente en Viena negociaciones directas entre Austria-Hungría y Servia para tratar de allanar las dificultades creadas entre ambos países a causa de la cuestión balcánica.

Esta noticia ha hecho desaparecer el pesimismo que reinaba estos últimos días.

ATENAS, 18 — Una nota oficial desmiente que ayer se haya librado un nuevo combate naval entre las escuadras griega y turca, como lo habían anunciado algunos periódicos.

CONSTANTINOPLA, 18 — Se asegura que se han impartido órdenes a los delegados otomanos en la conferencia de la paz para que entablen negociaciones bajo ciertas reservas con los delegados griegos, aunque Grecia no haya firmado el armisticio.

VIENA, 18 — "La Nueva Prensa Libre" anuncia que el ministro de Austria-Hungría en Belgrado, von St. d'Ugron d'Abrenfalva, pedirá hoy satisfacción a Servia con motivo de la violación de las leyes internacionales por las autoridades militares servias de Prizrend.

CONSTANTINOPLA, 18 — En el consejo de ministros celebrado hoy, se discutió la admisión de Grecia a la conferencia de la paz, en Londres.

Después del consejo, la Sublime Puerta envió nuevas instrucciones a sus delegados.

Ignórase el contenido de las mencionadas instrucciones.

FRANCIA

La aviación militar

PARIS, 18 — "Le Matin" anuncia que el ministro de marina Mr. Delcassé, quien sigue demostrando tanto interés por todas las manifestaciones concernientes a la aviación militar, ha ofrecido un premio de 50.000 francos para el concurso de hidroaeroplanos que se realizará en la bahía de Deauville en el año 1913.

LA FUTURA ELECCIÓN PRESIDENCIAL

Buscando un candidato

PARIS, 18 — Se reunió esta tarde la delegación de las izquierdas para ocuparse de la próxima elección presidencial y tratar de ponerse de acuerdo acerca del candidato que sostendrán las agrupaciones afiliadas.

Suenan hasta ahora los nombres de Bourgeois, Combes y Deschanel como probables candidatos.

El primero de éstos parece reunir más simpatías entre la mayoría de la cámara.

La futura presidencia — Candidato radical-socialista

PARIS, 18 — El grupo radical-socialista ofreció hoy al ministro de trabajo, M. Leon Burgeois rehusó el ofrecifutura presidencia de la república.

M León Buurgeois rehusó el ofrecimiento por motivos de salud.

El jefe del gabinete, M. Poincaré, había igualmente insistido para que aceptara la candidatura.

La reforma electoral en el senado

PARIS, 18 — La comisión especial del senado, ha nombrado al ex ministro M. Trouillot miembro informante acerca de todas las cuestiones sobre la reforma electoral

ITALIA

EL CONGRESO SOCIALISTA-REFORMISTA

Elección de la mesa directiva

ROMA, 18 — Terminó en la sesión de esta tarde el primer congreso del Partido Socialista reformista, habiéndose discutido todos los temas que figuraban en la orden del día, entre ellos la reforma tributaria, por cuya aplicación los congresales formularon una especial moción al gobierno.

El congreso acordó que las secciones locales conservaran su autonomía para resolver cada una de ellas la táctica que debe adoptar en las elecciones.

Después se procedió a la elección de la mesa directiva de dicha agrupación política, que resultó formada por las siguientes personas, Basile, Boninsegni, Campanozzi, Ciotti, Macchi y Sssi, quienes fueron repetidamente ovacionados por los presentes.

Los vuelos de Garros

ROMA, 18 — El cónsul italiano en Túnez, señor Bottesini, telegrafió al aviador-diputado hon. Martin que el aviador Garros emprendió esta madrugada el raid proyectado y que aterrará esta mañana en los alrededores de Trapani.

Honores a los coloniales

ROMA, 18 — El rey Victor Manuel firmó hoy un decreto nombrando ministros de estado a los honorables Bertolini y Fusinato y confiriendo al señor Volpi el título de ministro plenipotenciario. Estas distinciones se deben al brillante papel desempeñado por esas personalidades políticas como plenipotenciarios italianos durante la conferencia celebrada en Ouchy para firmar el tratado de paz de Lausana. Los diarios aplauden esta resolución del rey

EN LA CÁMARA DE DIPUTADOS

Declaraciones del ministro sobre la triple alianza

ROMA, 18 — La cámara de diputados ha celebrado esta tarde una interesantísima sesión.

El diputado republicano, Hon. Salvador Barzilai interpeló al gobierno acerca de la renovación anticipada e incambiada de la triple alianza.

El ministro de relaciones exteriores, marqués de San Giuliano, tomó la palabra pronunciando un elocuente e importante discurso.

Hizo el elogio de los diplomáticos italianos de treinta años a esta parte.

Dijo que la triple alianza es una garantía de paz para Europa y una seguridad para los aliados.

La larga duración de la paz favoreció los grandiosos progresos de Italia en los últimos años.

La actual situación internacional de Italia [illegible] la condición de la solución pacífica [illegible] balcánica.

La seguridad en el porvenir es el factor esencial de la confianza recíproca.

El marqués de San Giuliano agregó: Por ese motivo, las tres potencias están igualmente interesadas en la renovación anticipada, sobre la base de la triple alianza — de los acuerdos italo-austríacos.

Italia y Austria Hungría están concertados en la solución de la cuestión albanesa de conformidad con el principio de [illegible] a paridad de la situación de ambos países para con Albania, neutral y bajo la garantía de las potencias.

La triple alianza [illegible], pero no garantiza todos [illegible] y nadie pidió modificaciones [illegible] de alianza.

Las potencias aliadas [illegible] esmeran y se esmerarán en guardar relaciones cordiales con las demás potencias.

Recuerda el hon. San Giuliano la amistad de Italia con Rusia.

El marqués de San Giuliano prosiguió su discurso manifestando que una tarea común de civilización incumbe a Italia, Francia e Inglaterra en el norte de Africa, creando entre ellas un lazo de sentimiento e interés.

Italia conoce los grandes intereses que tiene en cada parte del mundo y la necesidad de continuar la obra del progreso económico y civil que tiene en el interior.

Italia procederá serena en esa vía hacia los horizontes radiantes del porvenir. La triple alianza continuará como eje de la política extranjera italiana, la cual, firme, coherente, continuará inspirando la confianza y la consideración que Italia se siente orgullosa de poseer.

Entusiastas y generales aplausos saludaron las últimas palabras del marqués de San Giuliano, siendo objeto de muchas felicitaciones.

Los hon. Barzilai y Colajanni no se muestran satisfechos por las explicaciones del ministro.

El incidente provocado por la interpelación del hon Barzilai quedó clausurado.

El raid aéreo de Garros — Su llegada a Marsala

ROMA, 18 — Telegrafían de Palermo que el aviador francés Roland Garros, después de un aterrizaje en Marsala, llegó esta tarde a las 2.20 a Trapani, en aeroplano, procedente de Túnez, atravesando con éxito el mar entre Sicilia y el litoral africano.

Una enorme muchedumbre presenció la llegada de Garros, que fué objeto de grandes ovaciones.

El arrojado aviador continuará mañana su "raid" e intentará llegar a Nápoles.

INGLATERRA

Conato de golpe de Estado en Portugal?

LONDRES, 18 — "The Daily News" publica esta mañana un telegrama de Lisboa anunciando que se esperaba la noche pasada el estallido de un golpe de estado en esa capital.

Según informes recogidos por el corresponsal del "Daily News", varios hombres políticos habrían obtenido con ese objeto el apoyo de una parte de la guarnición de Lisboa y tenían intención, en caso de éxito, de proclamar una dictadura militar.

El telegrama agrega que el gobierno portugués fué informado a tiempo de esa intentona y movilizó inmediatamente la tropas de la capital, impidiendo así que se llevara a cabo dicho movimiento.

Añade que reina completa tranquilidad en la capital portuguesa.

ALEMANIA

Explosión en una mina — Gran número de víctimas

BERLIN, 18 — Se han recibido noticias de haberse producido una terrible explosión en la mina de Achebach.

Se han extraído del pozo nueve cadáveres y catorce mineros heridos.

Quedan todavía sepultados 23 mineros temiéndose que resulten infructuosos los trabajos que se hacen para salvarlos.

BERLIN, 18 — Honda emoción ha causado la noticia de la catástrofe minera de Achenbach.

Hasta ahora 37 cadáveres han sido retirados.

Siguen los trabajos de salvamento.

BERLIN, 18, (10 p. m.) — Los informes recibidos hasta ahora anuncian que han sido retirados del pozo de Achenbach 43 cadáveres de mineros y 13 heridos.

Diplomático sudamericano en viaje

BERLIN, 18 — El ministro del Uruguay, doctor Garabelli, acompañado de su familia, parte mañana para Montevideo, a bordo del "Koenig Wilhelm, con licencia de tres meses.

Las carnes congeladas en Alemania — Propaganda "frigorífica" en su favor

BERLIN, 18 — El ingeniero, señor Ricardo Pabst, de Colonia, dió hoy una conferencia en la sede del comité central germano-argentino, que tiene a su cargo el desarrollo de los intereses económicos entre Alemania y la Argentina.

Discurrió el señor Pabst acerca de las carnes congeladas, valiéndose de proyecciones luminosas, para enseñar al público cómo se efectúan las faenas, la forma en que se transportan los productos y otros detalles de esta importante industria. Señaló que en Rusia, Suiza, Inglaterra y otros países se consume mucha carne congelada. Explicó las instalaciones especiales que tienen a su bordo los vapores que transportan las carnes, como asimismo la utilidad de los vagones especiales para su conducción. Afirmó que en Alemania existen ya numerosos establecimientos frigoríficos, citando los nombres de Hamburgo, Colonia Stettin y Berlín.

Dijo también que del punto de vista técnico nada se opone a la importación en Alemania de las carnes congeladas, pues su bondad es indiscutible.

ESTADOS UNIDOS

EL TRABAJO DE LOS MENORES

Contra la explotación de la niñez

NUEVA YORK, 18 — Los diarios de esta ciudad han iniciado una activa campaña en favor de la nueva ley en proyecto sobre el trabajo de los menores.

Se comenta en forma severa el abuso de los padres que explotan a sus hijos desde la más tierna edad. Citan casos de pequeñas trabajadores de cuatro años de edad, a quienes los padres exigen una labor inhumana.

ESPAÑA

En el senado

MADRID, 18 — El senado ha sesionado esta tarde.

En esa reunión se ha aprobado el proyecto de una dirección general de seguridad, así como el presupuesto de gastos para la acción de España en Africa.

Luego el senado inició la discusión del proyecto sobre los vinos y del presupuesto de instrucción pública.

RUSIA

EN LA DUMA

La palabra del gobierno sobre la política exterior

SAN PETERSBURGO, 18 — En la sesión celebrada esta tarde por la Duma, el jefe del gabinete, señor Kokovtzoff, pronunció un importante discurso sobre la política exterior.

Dijo el consejero Kokovtzoff que Rusia es una grande potencia eslava, por cuyo motivo no puede permanecer indiferente ante la mejora de los pueblos balcánicos que son eslavos.

Agregó que no hay ningún motivo para sospechar que Rusia abrigue designios egoístas.

Dijo además, que es prematuro hablar acerca de la solución de las cuestiones de interés particular y formuló la esperanza de que las potencias llegarán a un acuerdo sobre la cuestión balcánica.

AUSTRIA HUNGRIA

Absolución de un diputado furioso

BUDAPEST, 18 — Ha sido absuelto por los tribunales el diputado húngaro señor Kovals, que intentó asesinar en plena sesión del parlamento al presidente de la cámara, señor Tisza.

PARAGUAY

Las huelgas

UNA ASAMBLEA OBRERA

Los cocheros triunfan

ASUNCION, 18 — Se efectuó una reunión obrera, iniciada por los huelguistas del ferrocarril Central del Paraguay.

Asistieron numerosos miembros de todos los gremios.

La reunión tenía por objeto el tratar sobre la conducta que debían adoptar los obreros para conseguir el fin que se proponen los huelguistas.

El maquinista Celedonio Aguado dirigió la palabra al público, explicando las razones que les asistían para pedir que se les pague sus haberes al tipo oficial del oro, desde que la empresa cobraba en esa forma al público, y, por lo tanto, era justo que ellos triunfen en sus pretensiones.

Recordó con cariño a sus compañeros detenidos e invitó a los demás gremios a adherirse a la huelga.

En seguida habló Juan Esmerdal, quien hizo consideraciones sobre el estado de pobreza de los obreros, que no pueden atender las exigencias de sus hogares, reducidos a la mayor indigencia.

Luego habló el ciudadano Ricardo Brugada, representante de los huelguistas, quien, antes de entrar a tratar el objeto de la reunión, protestó contra los rumores propalados por parte interesada de que la huelga tiene fines políticos.

Hizo la defensa de la causa de los obreros que no trabajan, y del derecho social de los mismos, sosteniendo que la huelga es el único medio para protestar cuando sus intereses están amenazados.

Dijo que, a pesar de las declaraciones hechas por telégrafo por el presidente del directorio del ferrocarril, señor Manuel Rodríguez, de no aceptar el aumento pedido en el pliego de condiciones, fué invitado por el gerente señor Oliva a una conferencia para manifestarle los deseos que tenía de que se arribe a una solución satisfactoria, para lo cual pidió autorización al señor Rodríguez a fin de hacer algún aumento a los empleados.

Los gremios reunidos en asamblea, antes de disolverse, nombraron una comisión, compuesta de seis miembros, para que se apersone al jefe de policía y le pida que influya en favor de la libertad de los huelguistas detenidos.

—Se recibieron noticias de que el tren que salía anteayer para Encarnación sufrió un percance, sin causar desgracias personales.

Se quemó un tubo de la caldera, a causa de la poca experiencia del personal de los talleres habilitados como maquinistas para hacer correr los trenes de pasajeros.

ASUNCION, 18 — La huelga de empleados del tranvía se resolvió por una transacción con la gerencia, quedando ésta comprometida a aumentar los salarios inmediatamente.

Conferencia

ASUNCION, 18 — El centro estudiantil social Rafael Barret dará una sesión extraordinaria el domingo próximo, en la que leerá una conferencia don Ricardo Brugada.

URUGUAY

Huelga de ladrilleros — Veinte obreros presos

MONTEVIDEO, 18 —Continúa la huelga de ladrilleros.

Un grupo de veinte huelguistas, acusado de intentar hacer presión sobre los propietarios de un horno en el Cerro, fueron reducidos a prisión.

A los obreros les fueron secuestradas armas por lo cual serán sometidos al juez competente.

LA VANGUARDIA

Casas para obreros

Se ha hecho público que el ministro del interior se ocupa actualmente en la preparación de un proyecto de ley de casas para obreros, proyecto que someterá oportunamente a la consideración del congreso. Se ha anunciado también que en este trabajo preparatorio toman una participación muy activa los ministros de hacienda y de agricultura.

El gobierno se ha decidido, pues, a abordar este importante problema. Queremos creer que en esta ocasión lo hace con el propósito serio y sincero de contribuir realmente al mejoramiento de la vivienda obrera, tan deficiente en nuestro país.

Y es precisamente por el honor que hacemos a sus sanas intenciones que nos decidimos a recordarle nuestro punto de vista, que es, sin duda alguna, el mejor.

Hemos sostenido en diversas oportunidades que la manera más eficaz de contribuir a la solución del problema de la vivienda obrera consiste en suprimir los derechos de aduana que gravan la entrada de los materiales comunes de construcción, suprimir los impuestos municipales de edificación, línea, etc., y fomentar de una manera discreta e inteligente la constitución de sociedades populares de edificación y conceder algunas franquicias a aquellas que ya se hubieran constituído en el país.

Este es, para nosotros, el buen punto de vista, el único que entraña una solución sencilla, eficaz y digna. No concebimos que se pueda hablar sinceramente de mejorar la vivienda obreras, si antes no se tiene el propósito firme de apartar las trabas fiscales que dificultan su construcción y la encarecen.

Entre las numerosas trabas fiscales que soporta la edificación, ninguna tan pesada y absurda como la que obra en forma de derechos de aduana a los materiales de construcción. Según los datos estadísticos publicados recientemente, sólo en hierro galvanizado el fisco saca al año más de cinco millones de pesos; del pino blanco, que no existe en nuestro país, saca más de seis millones de pesos al año; de los vidrios comunes, cerca de un millón de pesos. El estado percibe, aproximadamente, unos veinte millones, por año, por permitir la entrada al país de materiales de construcción que él no posee. Es fácil imaginarse la cantidad de casas para trabajadores que podría construirse con esa cantidad de millones que "confisca" el fisco.

Si el propósito que anima al gobierno es realmente sincero, no tardaremos en verle adoptar, siquiera parcialmente, estos puntos de vista. Sería un error lamentable que abordara esta cuestión con el criterio del gobierno-empresario o, lo que sería mucho peor, con el de la beneficencia.

La colonia de menores

EN MARCOS PAZ

Un colmo de desorden y abandono

La aparición del pequeño monstruo que no hace muchos días ocupara desgraciadamente la atención pública, dió triste notoriedad al "reformatorio" de menores que el estado mantiene en Marcos Paz. A había estado durante tres años el m[illegible] Godino y de allí salió sin saber leer ni escribir.

Con motivo de tomar posesión de su cargo el nuevo director, señor Cortes, se vuelve a hablar del indicado establecimiento.

Desde su creación en 1904, ha imperado allí el más completo desquicio. Ha sido tal la desorganización, se dice, que el director de una importante revista ilustrada de esta capital ha manifestado que él no publicaba por patriotismo las fotografías que poseía, porque si aparecían importaban un proceso para las administraciones que habían presidido el establecimiento y tendría su repercusión en el extranjero, con gran perjuicio para el país. Esas fotografías presentan a los asilados sin clasificar en una bochornosa promiscuidad chicos y grandes, y más aun, casi desnudos y descalzos.

Esto, los excesivos plantones y los castigos corporales — hasta el látigo circulaba, — se comprobó en una investigación que terminó el 17 de marzo del corriente año el inspector de justicia, señor Figuerero, a consecuencia de la cual, por resolución gubernativa, se declaró a todo el personal de empleados en comisión, a excepción del subdirector, señor Paliza (*), por no haber tenido intervención en los hechos.

Hay actualmente 271 asilados, de diferentes nacionalidades, en su mayoría argentinos, y de 7 a 20 años de edad, a pesar de establecer los reglamentos para ingresar como mínimum 10 años, y para egresar como máximum 18. Han sido colocados fuera del establecimiento, en diversas tareas, con intervención del defensor de menores, 22 asilados que habían cumplido los 18 años de edad, con un sueldo que varía entre 15 y 25 pesos mensuales, y cuyo monto no les hará muy agradable la vida libre.

Esta población vegeta en el abandono más completo, sin ninguna comodidad que le haga llevadera la existencia y dulcifique los instintos.

La dirección está muy bien instalada, en una amplia casa, con toda clase de comodidades.

Para habitación del subdirector se está construyendo un bonito y espacioso chalet, casi terminado.

En cambio, para los menores asilados todo es estrechez y miseria. Los pabellones son pequeños. En uno de ellos, de reciente construcción, se alojan 104 niños, a pesar de haber sido hecho para 50. Otro lo constituyen las antiguas caballerizas — mal arregladas — de la cabaña del general Bosch, que formaba parte del antiguo establecimiento de campo, convertido hoy en colonia semipenal de menores.

Hay una escuela que funciona en un local de madera con techos de zinc, y que no reúne condiciones de comodidad ni de higiene. Se encuentra en tal estado de abandono, que ni vidrios tiene, y con aberturas visibles en la madera en todo su alrededor. Queda lejos de los pabellones, lo que produce serios inconvenientes, sobre todo en los días de lluvia, pues priva a los chicos de asistir a las clases. En invierno es una heladera y en verano no se puede estar dentro por el fuerte calor que se siente. Se explica ahora por qué un asilado puede salir de allí, después de tres años sin saber leer ni escribir.

Cuéntase con agua buena y abundante, que se extrae de pozos semisurgentes, existiendo un tanque de 35 000 litros, próximo al pabellón de penados, y otro de 10.000 en la azotea de otro pabellón. ¡Y sin embargo, no hay baños en el establecimiento! Es el colmo. Se ha tratado de salvar esta deficiencia colocando regaderas en las letrinas, que son chicas e incómodas; pero esto no puede llenar de ninguna manera el objeto buscado.

Si no hay quien se ocupe de su cuerpo para mantenerlo limpio, ni de su espíritu para cultivarlo, los menores tienen en cambio a su disposición un clérigo que los ponga bien con Dios, aunque no los mejore para la sociedad.

Se ha gastado miles de pesos en una escuela de lechería que no se utiliza ni se piensa utilizar porque el local es adecuado y porque es indispensable invertir aún mucho dinero y contratar en el extranjero personal técnico para manejar las máquinas, sumamente complicadas, y para su enseñanza a los asilados.

Los talleres de sastrería, carpintería y mecánica no sirven para nada, por falta de elementos materiales.

La colonia tiene una extensión de campo de 702 hectáreas, de las cuales hay sólo sembradas por los asilados 60. Ahora se ha aprovechado la tierra con algunas hortalizas, para el consumo del establecimiento.

También tiene la colonia, separadas, 250 hectáreas, a una distancia de 25 cuadras, pero están arrendadas a particulares, a razón de 37 pesos anuales.

Se manda a los menores a trabajar la tierra como peones como máquinas humanas, pero no se les da ninguna instrucción teórico-práctica sobre los cultivos.

Por fin, los enfermos se asisten cómo y dónde se puede. Basta decir que no hay dónde instalar los 16 enfermos de sarna que existen, para aislarlos de los demás pequeños, a fin de evitar el contagio.

La llamada enfermería es una pieza chica, con otra contigua más reducida aun, en donde no se puede colocar ninguna cama. Gracias que hay espacio para efectuar curaciones. Allí mismo está la botica.

Tal es el triste cuadro que ofrece la colonia de empeoramiento de menores incorregibles que funciona en Marcos Paz.

RADICALISMO DE SACRISTIA

Sabíamos que en las filas del partido radical figuran cómodamente clericales, masones, librecambistas, proteccionistas, etc., etc. Un ideal común, adueñarse del poder, los mantiene en la más perfecta armonía, como los mantendrá mañana, si llegan a la meta de sus aspiraciones, para conservar las posiciones ambicionadas.

Individualmente, cada "radical" puede ser más conservador y más clerical que monseñor Espinosa, pero el partido no tiene colectivamente ningún credo religioso, como no sostiene ningún principio económico, ni profesa ninguna idea social.

Esto es lo que hasta hoy creíamos. Pero acabamos de ver que el radicalismo avanza.. hacia atrás. En efecto, los radicales de la 7a circunscripción han producido un pequeño pero sugestivo acto político invitando a todos sus correligionarios a concurrir a la ceremonia religiosa que se realizó en la iglesia de San Carlos el 17 del corriente, "en sufragio del alma" de un correligionario fallecido.

Infracciones á la ley del trabajo

DE LAS MUJERES Y NIÑOS

APLICACION DE MULTAS

El doctor Alejandro Ruzo, jefe de legislación del departamento nacional del trabajo, y actual presidente por ausencia del titular, de acuerdo con lo que prescribe la ley orgánica, ha aplicado una multa de cien pesos a varias fábricas sumariadas por infringir la ley que reglamenta el trabajo de las mujeres y los niños.

Entre los industriales multados figura el establecimiento de vidriería que LA VANGUARDIA denunciara en ediciones anteriores, bajo el título de "Un trabajo infernal".

Estas aplicaciones de multas son las primeras que se hacen efectivas, consultando lo establecido en la reciente ley orgánica del departamento nacional del trabajo, sancionada por el congreso gracias al tesón de los diputados socialistas.

Es de desear que esta saludable advertencia ponga en guardia a muchos industriales recalcitrantes [illegible] ley ha empezado a hacerse efectiva.

CONGRESO

DIPUTADOS.

Ayer tampoco pudo celebrarse sesión en la cámara de diputados, por falta de número para formar quórum. No se sabe a qué causa obedece esa inasistencia de los legisladores, desde que actualmente se encuentran en esta capital unos noventa diputados en condiciones de poder concurrir a las sesiones.

A este paso sólo se celebrará una sesión por semana, aun cuando el trabajo sea mucho y el tiempo poco.

Ayer se cerró el libro de asistencia con 45 diputados presentes.

La secretaría continuará citando a los miembros de la cámara en la forma de costumbre.

Seguro sobre accidentes del trabajo

Ayer tarde a primera hora se le comunicó telefónicamente al diputado Alfredo L. Palacios, que se encontraba en el congreso, la resolución del ministro del interior, de incluir el proyecto de seguros sobre accidentes del trabajo entre los asuntos a tratarse en las sesiones extraordinarias.

Más tarde llegaba a la secretaría de la cámara el correspondiente mensaje del P. E., como consecuencia de la minuta de comunicación que presentara el diputado socialista en la sesión del 27 de noviembre.

Conversando con el doctor Palacios, nos manifestó que incluído ese proyecto en las sesiones actuales, puede darse por descartada su sanción, puesto que tiene a su favor la casi totalidad de los votos de la cámara.

La sanción de este proyecto, que firmaron los diputados Palacios, Justo y Laurencena, constituirá uno de los triunfos más significativos de la diputación socialista, desde que vendrá a llenar un vacío demasiado visible en la legislación obrera.

Jubilación de ferroviarios

Una comisión de obreros ferroviarios se apersonó ayer tarde al doctor Justo, en el congreso, para pedirle que defendiera el proyecto de jubilación de los mismos, el que será tratado en la sesión del viernes próximo.

El doctor Justo manifestóles que pueden contar incondicionalmente con su apoyo en la sanción de ese proyecto, que ya tiene a su favor el voto de la mayoría de la cámara.

Otra licencia más

El diputado radical Marcelo T. de Alvear ha presentado en la secretaría de la cámara un pedido de licencia para ausentarse a Europa, durante el período de las sesiones extraordinarias. Y van seis.

La cuestión harinera

Es ésta una cuestión que viene siendo debatida desde hace tiempo, a fin de encontrarle una solución adecuada. La industria molinera de nuestro país, después de haberse estancado, corre el peligro de arruinarse por completo. Su gran mercado de exportación, el Brasil, se ha ido restringiendo poco a poco para las harinas argentinas, y sus perspectivas futuras no son nada halagüeñas. Los industriales, que tienen invertido en los molinos situados en el puerto de Buenos Aires un capital de treinta millones de pesos, se dirigen angustiados al gobierno para que los salve. El gobierno que viene desde hace tiempo ocupándose del asunto por medio de su cancillería, no acierta con la solución. Y la prensa grande preconiza formas de arreglo expeditivas, las cuales, como lo demostraremos, constituyen un remedio peor que la enfermedad.

Y este asunto — que ha de oler, sin duda, a "capitalismo" para algún amante de las formulitas absolutas y rígidamente simplistas — tiene para nosotros alguna importancia, como deben tenerla todos los de su género. Nos interesa como socialistas el progreso de las buenas industrias que se desenvuelven sin el auxilio de la protección fiscal; nos interesa que su estado sea floreciente, para que la mano de obra que emplean pueda reclamar con eficacia mayores y mejores condiciones de trabajo, y nos interesa, sobre todo, que las situaciones peligrosas para esas industrias, que crea o puede crear la competencia de otros países, no pretendan salvarse en forma perjudicial para los intereses del pueblo. Es por eso que creemos útil ocuparnos de este asunto en las columnas de LA VANGUARDIA.

La industria molinera argentina tuvo desde sus comienzos, por así decirlo, un mercado natural de exportación, el Brasil. Ya en 1895, el 88 o/o de la harina exportada iba a aquel país.

El Brasil es un país de producción tropical: no exporta cereales y carne como la República Argentina, sino café, goma, tabaco, yerba, azúcar y algodón. Solamente el café y la goma representan casi el 80 por ciento de sus exportaciones. El Brasil provee más o menos las tres cuartas partes de la producción mundial de café. Y ha hecho de ese artículo, como Chile del salitre, su principal fuente de rentas fiscales, pues grava su exportación con un impuesto de 5 francos por cada saco de 60 kilos. San Pablo, uno de los estados de aquella república, obtiene de ese impuesto el 60 o/o de sus rentas. Se comprende, pues, que el Brasil dedique, en su política exterior, atención preferente a todo lo que se relacione con ese importantísimo rubro de su producción.

El principal cliente del café brasileño es la gran república norteamericana, que le compra también goma. En 1908 el Brasil produjo 759 000 toneladas de café de las cuales 357 000 fueron compradas por los Estados Unidos. En ese mismo año Norte América compró al Brasil productos por valor de 74 millones de pesos oro y la República Argentina por valor de 7 millones solamente. Se comprende, también, que un cliente de esta magnitud pueda tener exigencias a las que no sea fácil resistir, aun cuando aceptarlas signifique, como en el caso del Brasil, inferir un perjuicio a los consumidores del propio país.

En 1897 se dictó en los Estados Unidos, por obra del partido republicano, cuyo programa era una política proteccionista a todo trance, la famosa ley Dingley, que te libraba de derechos aduaneros al café y a otros productos, pero creaba en su artículo 3o un arma de represalia [illegible] artículo autorizaba [illegible] [illegible] tenga la prueba de que el gobierno de un país o colonia que produzca e importe directa o indirectamente en los Estados Unidos los expresados productos o uno de ellos, perciba derechos sobre los productos agrícolas, artículos manufacturados u otras mercancías de procedencia de los Estados Unidos, o pone trabas a esas importaciones y siempre que, teniendo en cuenta la franquicia concedida, estime que tales impuestos o trabas son contrarios a una justa y bien entendida reciprocidad."

Mientras tanto la exportación de harina argentina al mercado brasileño seguía en aumento. De las 47.632 toneladas exportadas en 1895 llegábamos a 122.000 en 1906. En 1902 los Estados Unidos exportaban al Brasil más harina que la República Argentina. Pero el similar argentino, que tenía a su favor un flete menor, conquistó rápidamente el mercado, y en 1906 los Estados Unidos no conseguían colocar en él sino 24.000 toneladas.

Fué entonces que la república norteamericana, gran cliente del Brasil, esgrimió la ley Dingley, exigiendo para sus harinas un tratamiento más favorable. Y el Brasil rebajó en un 20 o/o los derechos aduaneros a las harinas norteamericanas.

Se ha sostenido por algunos que esa concesión hecha por el Brasil a los Estados Unidos era puramente gratuita, puesto que siendo aquel país el principal productor de café, Norte América tenía que surtirse forzosamente del Brasil, y de haber aplicado la ley Dingley no habría hecho sino encarecer su propio consumo. En ese sentido se ha expresado un argentino competente en esta materia, el señor Pillado, cuya opinión es compartida por norteamericanos autorizados. Acaso pensaran en el Brasil que el establecimiento de derechos al café podría determinar una diminución del consumo y también que, ante el creciente desarrollo del cultivo del café en las Antillas, Asia y Africa, convenía cuidar en toda forma un mercado de tanta importancia. Sea de ello lo que fuere, se comprende fácilmente que los estadistas brasileños, por la fuerza de las cosas, accedieran a las pretensiones norteamericanas. La solución era perjudicial para el Brasil, porque el dominio de su mercado por la harina argentina habría significado precio menor. Solamente la estupidez patriótica argentina que, como todas las de su género, no ve más allá de sus narices, pudo pensar que todo eso era obra de Río Branco por odio hacia nuestro país...

El gobierno argentino inició gestiones ante el gobierno brasileño para que nuestro producto fuera colocado en las mismas condiciones, y Río Branco contestó que si estábamos dispuestos a suprimir cualquier derecho de entrada al café, a la yerba-mate o a cualquier artículo de exportación brasileña, "tendría el mayor placer en entrar en el estudio de algún acuerdo comercial provechoso a los dos países, sin perjuicio de los grandes intereses que el Brasil tiene en el desenvolvimiento de su comercio con los Estados Unidos".

Las harinas argentinas no pudieron, sin embargo, ser desalojadas por las norteamericanas, a pesar de las franquicias concedidas. Nuestros molinos, de gran capacidad técnica, y de los mayores del mundo, situados en pleno puerto, al borde mismo de los sitios de embarque, y teniendo en su favor un flete menor, consiguieron mantener los mercados del sud del Brasil. El costo de producción de las harinas argentinas, según el gran diario brasileño "Jornal do Commercio", era de 26 pesos menos la tonelada, mientras que la franquicia de 20 o/o concedida a los norteamericanos significaba solamente 6.36 la tonelada.

Además, en tanto que la exportación nuestra de harina disminuía o se mantenía estacionaria, aumentaba la exportación de trigo argentino al Brasil. La harina consumida en 1910 por ese país era de las siguientes procedencias: 28 o/o argentina; 10 o/o norteamericana, y 58 o/o de fabricación nacional, empleándose en ésta 86 o/o de trigo argentino. Pero la molinería brasileña, que está en manos de capitalistas ingleses, aprovecha en su beneficio de los derechos diferenciales entre las harinas argentinas y norteamericanas. Y como cada kilo de trigo argentino sufre un impuesto de 10 reis, el resultado es que para el pueblo trabajador brasileño todo este negociado significa pan caro.

En 1910 los norteamericanos solicitaron nuevos favores, y la franquicia aduanera de 20 o/o se aumentó a 30 o/o. Es decir, que desde entonces las harinas argentinas pagan en los puertos brasileños 7 $ más de impuesto por tonelada.

Los industriales argentinos se alarmaron, porque con esta nueva franquicia se restringía para ellos más el mercado brasileño y corren el peligro de perderlo si los norteamericanos, como es probable que suceda, piden pronto el aumento de la franquicia en su favor a 50, 60 o/o o más.

El gobierno argentino inició de nuevo negociaciones con la cancillería brasileña, aunque por ese lado no había solución posible, y también con la cancillería norteamericana, lo que era más inteligente. Pero estas negociaciones no se hicieron con un espíritu práctico y sobre la base del tratamiento que nosotros damos a los productos norteamericanos que importamos. De las gestiones del ministro Naón, lo único que resultó es lo siguiente: el gobierno de los Estados Unidos declara que no tiene el pensamiento actual de solicitar del gobierno del Brasil mayores concesiones en beneficio de sus harinas, y en caso de querer negociar con éste un mayor tratamiento diferencial, lo notificará al gobierno argentino con seis meses de anticipación, a fin de que la cuestión pueda discutirse amplia oportuna y amistosamente. Como se ve, la cuestión capital queda siempre en pie y la industria harinera argentina no tiene la seguridad de su desarrollo futuro. Hay que solucionar ese problema. El diario más importante del país, "La Nación", ocupóse de él días pasados, proponiendo un temperamento que es, realmente, alarmante. Ese temperamento es la represalia. "Si los Estados Unidos abusan del torniquete al recargo del café — dice ese diario —, y si el Brasil parece dispuesto a someterse a esa presión, lo procedente es ventilar la cuestión con el gobierno norteamericano, convertido en árbitro de gabelas aduaneras. Por otra parte, si los Estados Unidos persiguen y utilizan un ramo de comercio en forma tan abusiva e inconsiderada, abusando de su posición de principal cliente del café, no les causaría extrañeza, ni sería un motivo de queja, que [illegible] defendiésemos en nuestro [illegible] medios eficaces los intereses [illegible] Y termina el editorial

conminando en ese sentido a nuestro gobierno.

Pues bien, nos parece que la solución del problema de las harinas está en un temperamento completamente opuesto. En lugar de esgrimir la represalia contra los Estados Unidos, debemos dar a sus productos un tratamiento aduanero distinto. Importamos de Norte América aceites minerales, maderas y máquinas agrícolas. De esos artículos hay dos que son de suma importancia; de consumo indispensable: el kerosene y el pino tea. Consumimos al año unos 65.000.000 de litros de petróleo y unos 420.000 metros cúbicos de pino tea, que importamos en su casi totalidad de los Estados Unidos.

El petróleo, aforado en 3 centavos oro el litro, paga en nuestro país un impuesto específico igual. El pino tea, aforado en 16 pesos oro, término medio, el metro cúbico, paga un impuesto total de pesos 2.72. El petróleo es el alumbrado del pueblo obrero de las ciudades y del campo. El pino tea es necesario en la industria de la construcción, industria útil que, como la agricultura, no está "protegida" en la única en que debería estarlo: dejando entrar libres al país los elementos de que ha menester.

¿No se podría negociar con los Estados Unidos la solución de la cuestión harinera, a cambio de un mejor tratamiento al petróleo y a la madera de pino? El aumento del derecho aduanero no conduciría sino al encarecimiento de esos artículos, cuyo consumo no podríamos restringir, porque hay que construir casas y alumbrarlas. La exención o rebaja de los derechos los abarataría, en cambio. La política de la represalia no conduciría en este caso a nada bueno.

Obtener el mantenimiento del mercado brasileño para la industria harinera argentina, a cambio de un mejor tratamiento a las industrias norteamericanas del petróleo y la madera, eso es lo que debe hacerse.

ANTONIO DE TOMASO.

Salario mínimo

Rosario, diciembre 17.

El director de la asistencia pública acaba de elevar a la intendencia un informe a propósito del costo de la vida urbana y ha fijado en 100 pesos la suma mínima de retribución mensual del trabajo.

Afirma el doctor Abalos que se propone sujetar a bases científicas "el salario que la inicua explotación de una gran parte del proletariado ha impuesto en forma mezquina y cruel.

El gasto probable por persona lo calcula en esta forma: Ración diaria: desayuno, pan y café, 40 centavos; carne y condimentos, 40; verdura y fruta, 40; aceite, combustible y vino, 40; o sea un total de $ 1.60 por día para personas adultas, que importa una suma mensual de 48 pesos como mínimum.

Aprecia luego en 14 pesos el alquiler mensual de una habitación. En este dato sufre el doctor Abalos alguna confusión, porque dentro de los bulevares no se encuentra habitación ni por el doble de precio, y si se refiere a los barrios suburbanos, tendría necesariamente que elevar el gasto de medios de traslación, que él estima en 5 pesos, y que se convertiría, a razón de 4 viajes en días hábiles, en 10 pesos donde rige la tarifa de boleto ordinario de tranvía. Si se piensa que la población se expande y que día a día la densidad de los barrios Echesortú, Godoy y Saladillo, donde rige la tarifa de 15 centavos, entonces el gasto de 15 centavos diarios alcanza en 25 días a 15 pesos.

En 15 pesos presupone el vestido y en 2 pesos el lavado. Hoy se paga por la docena de ropa lavada 80 centavos, y si se efectúan dos mudas de ropa por semana, en cumplimiento de primordiales exigencias higiénicas, claro está que con $ 4.80 puede subvenirse tal necesidad.

Dedica 3 pesos a tabaco, otros 3 a diversiones y asigna a imprevistos o economías otros 10 pesos.

Omite la partida de asistencia médica y de botica, que carga a la asistencia pública, cuando ella sólo asiste a los "pobres de solemnidad".

Es lástima también que no haya pensado en que, hoy por hoy, la gratuidad de la instrucción primaria es un verdadero mito y que los gastos de útiles, libros y ropas graviten pesadamente en el escuálido sueldo de los trabajadores.

Denuncia también el exiguo sueldo de 60 pesos con que actualmente un peón municipal tiene que alimentar y vestir a sus diez hijos, y califica duramente este nefasto orden de cosas.

Examinado así a la ligera, este informe impresiona favorablemente por los conceptos humanitarios que traducen la bonhomía del autor, pero analizado con detención acusa muchas fallas que la prensa opositora ha de aprovechar.

Nosotros nos limitamos a comentarlo brevemente, porque pensamos que como documento oficial presta una ayuda poderosa a la clase obrera, por cuanto muestra la exigüidad de los salarios actuales y contrapone las premiosas exigencias de nuestra vida de ciudad.

No dejaremos de objetar, sin embargo, la breve frase que dedica a la cuestión horarios. Declara que el salario mínimo de 100 pesos es para un trabajo regular y liviano que no debe exceder de "9 horas" y por lo general reducirse a 8.

Creemos que debía sostenerse que el máximum de jornada "nunca debía pasar de las ocho horas" y que, a ser posible, debía reducirse a 6 horas de trabajo intenso.

No comprendemos cómo puede higiénicamente admitirse la distribución de trabajo implantada actualmente en turnos de 8 a 12 horas por la mañana y de 2 a 6 por la tarde.

En ciudades como el Rosario, donde el calor se hace sentir de modo insoportable de 12 a 2, es hasta inhumano obligar a hacer, con sol a plomo, largas travesías a pie, y realmente peligroso obligar a comer precipitadamente.

Por otra parte, todas las fábricas y comercios cierran sus puertas a las 11, y es una hora completamente perdida para el público la que media hasta las doce.

Fisiológicamente está probado que en la estación estival son las horas de la mañana las más adecuadas para un buen rendimiento de trabajo y que ellas son las únicas aprovechables en todo trabajo mental intenso.

Debía, por lo tanto, el director de la asistencia pública aconsejar al intendente la preferencia del horario matinal, durante los meses de diciembre a mayo y dejar para el invierno la distribución adoptada.

Debía también tener en cuenta que las cuadrillas municipales trabajan a pleno sol, y que si principiaran el trabajo a las 6 a. m., como la mayoría de los gremios, podían interrumpirlo a las 11 para reanudarlo por la tarde de 3 a 6 p. m. Se evitarían así muchas insolaciones y se trabajaría con más provecho en las horas más templadas.

Y ya que hemos mostrado que son insuficientes los recursos que el informante oficial indica, procuremos que el salario mínimo que la comuna otorgue alcance a 5 pesos diarios, por jornada también mínima de 6 horas.

Luego podríamos invocar el ejemplo comunal y reclamar los mismos salarios para los obreros en general.

S. BARCALA.

Los Accidentes del Trabajo

En un edificio que se construye en la calle Bolívar 1489, un obrero árabe, como de 17 años, en circunstancias que pasaba por un andamio con un balde de cal, cayó desde ocho metros de altura y sufrió heridas tan graves que posiblemente le han de ocasionar la muerte.

Sin conocimiento fué llevado al hospital Rawson.

—En el taller de fundición calle Bernardo de Irigoyen 1545, el aprendiz mecánico Manuel Macello, en un descuido apoyó la mano izquierda en el engranaje de una máquina en movimiento y sufrió la fractura de tres dedos.

Se le hizo auxiliar en el hospital Rawson.

—En la Avenida Espora entre Victoria y Alsina, en circunstancias que el obrero Francisco Maggiolino levantaba un riel con una barreta, ésta zafó y fué a pegar en la cabeza al obrero José Giaconche, quien fué curado por la asistencia pública.

—En el edificio que se construye en la calle Corrientes 2385, el peón albañil Ricardo Mont García, al pretender levantar una viga que estaba en el suelo se le resbaló de las manos, apretándole dos dedos de la mano izquierda, lo que le produjo algunas heridas de importancia.



MOVIMIENTO OBRERO

LA HUELGA DE LOS OBREROS TEXTILES

En el departamento del trabajo — Las bases de arreglo — La asamblea de hoy

Siguen firmes en su actitud solidaria los huelguistas de la fábrica de tejidos de los señores Luis Barolo y Cía.

Como habíamos anunciado, ayer concurrió al departamento nacional del trabajo una comisión de ocho obreras y un obrero huelguistas, celebrando una entrevista con el doctor Alejandro Ruzo sobre el actual movimiento de huelga.

La comisión obrera explicó las causas del conflicto, manifestando que las reclamaciones de los huelguistas se concretan a la readmisión de los tres obreros despedidos sin motivo alguno justificado.

Luego, separadamente, el doctor Ruzo celebró una conferencia con el representante de la fábrica, que había sido invitado por el departamento. El señor Luis Barolo parece que se mostró en principio partidario de un arreglo, siempre que se buscara una fórmula que dejara a salvo el principio de autoridad en el establecimiento.

Por último, el departamento propuso a ambas partes las bases para un acuerdo, que de ser aceptadas solucionarían el conflicto.

Según nuestras informaciones, el patrón señor Barolo manifestó en el departamento que los tres despedidos eran trabajadores de buenos antecedentes y cumplidores, pero que los fabricantes tenían que resistirse a las imposiciones obreras.

Terminada la conferencia, conversamos con una de las obreras respecto a la solución que les acababan de proponer.

La fórmula de arreglo — nos dijo — consiste en volver el sábado al trabajo los obreros que lo abandonamos, y el lunes volverían los tres compañeros despedidos. En realidad, esto significaría nuestro triunfo, porque el patrón habría readmitido a los tres obreros expulsados.

En la asamblea que se efectuará hoy a las 8 a. m., en el local de costumbre, agregó, consideraremos las bases de arreglo propuestas por el departamento.

Creemos firmemente que las bases de arreglo son un triunfo obrero, y que no es de gran importancia la forma propuesta de retrasar un día la entrada de los tres obreros para aparecer que no hay vencidos ni vencedores, pues lo principal es que todos los obreros ocupen sus puestos, que era lo que se reclamaba.

Los huelguistas discutirán hoy seriamente el asunto y lo resolverán reflexivamente como mejor convenga a sus intereses.

FEDERACION DE TRABAJADORES EN MENDOZA

La asamblea — Función cinematográfica

Esta institución obrera invita en segunda convocatoria a todos los gremios del ramo en madera a concurrir a la asamblea que se efectuará hoy jueves a las 8 p. m., en el local Méjico 2070, para discutir la siguiente orden del día: acta, informe del Comité, balance, nombramiento de revisores de cuentas, artículo 11 de los estatutos, asuntos varios.

—Patrocinada por el mismo organismo se celebrará mañana viernes a las 8.30 p. m., en el salón San Martín, Corrientes 2314, una función de cinematógrafo a beneficio de los fondos sociales.

Precio de la entrada 50 centavos.

Es de esperar que los obreros en madera concurran a la función teniendo en cuenta el objeto de la misma.

DE BRAGADO

La huelga de panaderos

La huelga que los obreros panaderos sostienen en pro del descanso dominical y otras pequeñas mejoras está a punto de solucionarse satisfactoriamente.

Los dueños de las panaderías aceptan el pliego de condiciones si los obreros modifican la cláusula que determina que el pan salga elaborado a las 6 de la tarde, en el sentido de que salga a las 2 p. m., a objeto de disponer de tiempo suficiente para los repartos.

Teniendo en cuenta que las reclamaciones fundamentales de los obreros son aceptadas, se puede esperar un pronto arreglo que significará una victoria para la sociedad obrera.

DEL ROSARIO

Conferencia gremial — Agitación de los obreros sastres

El domingo por la mañana se realizó en el local del Centro Socialista la anunciada asamblea de los obreros mosaístas, ante una numerosa concurrencia.

Entre los asuntos tratados se aprobó la realización de una conferencia de propaganda gremial, la que estará a cargo del compañero Narciso A. Gnoatto. Promete estar concurrida, dado el entusiasmo que reina entre los trabajadores mosaístas.

—La comisión directiva de la sociedad Obreros Sastres activa los trabajos relativos a la realización de una agitación gremial en el sentido de conseguir mejores condiciones de trabajo.

DE MONTEVIDEO

LA HUELGA DE LADRILLEROS

La huelga de los obreros ladrilleros tiende a concluir con un completo triunfo para los huelguistas.

Anteayer se reunieron en Carrasco los huelguistas de la Unión, Maroñas y Carrasco. Se leyeron los pliegos de condiciones aceptados, resultando estar dispuestos a fabricar ladrillos de marca chica los siguientes patrones:

Horacio y Humberto Coppola, Vieytes y Cía., Carreto Hnos., Andrés Deoz, Félix Berhan, Pedro Cetti e hijo, Pedro Puig y Cía., Juan Puig e hijo, Luis Corrales Hnos., Enrique Cristiani, José Borzolo y Cía., Justiniano García, Garrido Ambroa, Ramón Varela y Cía., Bautista Zabala, José Galvarino José Barraza y Cía., Pedro Bianches, Pancho Orrico, Pedro Bote, Miguel Retten, Juan Aramburo, Gregorio Barza, Damell Juan, Fermín Hernández, Berhan y Setimo.

Hoy se esperan otras adhesiones al pliego de condiciones, esperándose así la aceptación de una mayoría en las tres secciones para retornar todos, incluso los del Pantanoso, al trabajo, boicoteándose los hornos cuyos patrones no hayan aceptado el pliego, obligándoseles cuando pidan arreglo, a pagar los gastos que haya originado el movimiento y los jornales de sus trabajadores durante los días que han estado en huelga.

Federación Socialista de la Provincia de Buenos Aires

JUNTA EJECUTIVA

Sesión del 17 del corriente

Presentes: Bazán, Baliño (J. P.), Cúneo, Dickmann (Adolfo) y Rosotti.

Se resuelve comunicar al C. E. nacional y a los centros provinciales la nueva constitución de la junta y la resolución de celebrar el congreso en los días 20, 21, 22 y 23 de marzo de 1913.

—Se autoriza al secretario general a tomar un empleado en vista del movimiento de secretaría, especialmente hasta la organización del congreso.

—Solicitar al C. E. la nómina oficial de agrupaciones y, de acuerdo con los estatutos aprobados por el XI congreso, indicarles la obligación que tienen de federarse.

—Se encarga al ciudadano Adolfo Dickmann formule un proyecto de estatutos para la Federación, debiendo presentarlo a la junta ejecutiva antes del 15 de enero, a fin de que ésta, después de aprobarlo, lo envíe a los centros para su estudio.

—Encárgase al ciudadano José P. Baliño ponerse de acuerdo con el C. E. nacional para la organización de la gira del diputado doctor Juan B. Justo.

—De acuerdo con lo resuelto por el XI congreso, se hace recordar a los centros la obligación que tienen de ciudadanizar a los afiliados extranjeros, debiendo dirigirse para todos estos trámites al compañero H. Rosotti, en la secretaría de la junta, calle 31, entre 1 y 2, Tolosa.

—Se contestan notas de trámite y se encarga al tesorero la adquisición de leyes electorales y mapas de la provincia.

Noticias varias

¿Renuncias tenemos?

Circula el rumor de que el ministro de relaciones exteriores, doctor Bosch, y el introductor de embajadores, señor De Marchi, han presentado la renuncia de sus cargos.

Aun cuando no damos crédito a la versión, la publicamos a título informativo.

Lo que no traga la aduana

Por decreto de ayer, el ministerio de hacienda ha declarado libre de derechos aduaneros 31 cajones de vinos finos, llegados en el vapor "La Bretagne", para el ministro de Austria-Hungría!

Paga el municipio

La intendencia municipal resolvió para que con elementos de la administración se efectúen las obras de revoque y pintura en el edificio ocupado por el asilo, colegio y capilla de la sociedad Damas de la misericordia.

Límites boliviano-paraguayos

Son completamente infundados los rumores de que las diferencias pendientes en la cuestión de límites de esos dos países se someterán al fallo arbitral del gobierno argentino.

Solicitando fondos

Los colonos de La Argentina (Macachín) se han dirigido al ministerio de agricultura solicitando fondos para levantar la próxima cosecha, puesto que los comerciantes de dicha región les rehusan el crédito.

Los galpones para cereales

Después de una entrevista con su colega de agricultura, el ministro de obras públicas envió ayer tarde una nota al presidente del Mercado a Término, señor Eliseo J. Canaveri, en la que no hace lugar a la solicitud de dicha institución pidiendo la postergación del decreto sobre arrendamiento de galpones para cereales.

Un especialista en bosques

Se ha contratado al ingeniero norteamericano Rothkugel, especialista en bosques de los Estados Unidos, para desempeñar en el ministerio de agricultura un cargo relacionado con su especialidad.

Una donación

El señor J. Gándara donó al ministerio de agricultura 30 hectáreas de tierra ubicadas en la estación Gándara (F. C. S.). En esos terrenos se halla instalada una chacra experimental.

Gobernación de Tucumán

El sábado, a las 5 de la tarde, se efectuará la reunión preparatoria del colegio electoral de Tucumán.

DEL INTERIOR

Santa Fe

Los lustra-botas y el descanso dominical — El intendente y el Centro Socialista — Conferencia de propaganda.

ROSARIO, 18 — Los lustra-botas han elevado una nota al intendente municipal, pidiendo que se deje sin efecto la ordenanza por la cual se facilita a los patrones de casas de lustrar calzado a que tengan abiertos sus negocios en los días domingo.

Consideran que es perjudicable para el gremio la ejecución de dicha ordenanza, teniendo estos obreros que trabajar hasta las 12 m. del día domingo, sin que se les conceda luego el medio día correspondiente, de acuerdo con las disposiciones de la ley del descanso dominical.

—El doctor Infante ha contestado en una pequeña esquela agradeciendo al Centro Socialista los afectuosos conceptos de que había sido objeto.

Dice la nota del doctor Infante: "El intendente municipal de Rosario saluda al señor secretario general del Centro Socialista, don Narciso A. Gnoatto, y le agradece los conceptos con que le favorece en su atenta de ayer, pidiéndole haga extensivo este reconocimiento a los señores miembros de ese Centro. — J. D. Infante."

—El Centro Socialista de ésta ha organizado una conferencia, que se efectuará el domingo próximo a las 4 p. m. en la plaza General López. Hablarán el doctor Enrique del Valle Iberlucea y los compañeros Gnoatto, Lemos y Reynés.

Cooperativa agrícola — El congreso pe. Rural y el movimiento agrario — El gremio de cocheros.

ROSARIO, 18 — Esta tarde se reunió la comisión especial del concejo deliberante que estudia el proyecto de presupuesto municipal para el año 1913.

En otra reunión más quedará terminado y se empezará a tratar la semana entrante.

—La Sociedad Rural de ésta ha enviado una circular a sus socios, pidiendo informes sobre la forma en que han de encarar el movimiento agrario.

—El gremio de cocheros no está conforme con la reglamentación puesta en vigor desde hace algunos días.

Piden que se implante el antiguo sistema, amenazando con la huelga en caso de rechazarse el pedido.

—La junta ejecutiva del comité pro separación de la iglesia y el estado sesionó ayer con objeto de tomar medidas para realizar un gran mitin en esta ciudad.

A ese mitin serán invitados los diputados Palacios y Conforti.

Córdoba

Cooperativa agrícola — El congreso pedagógico — Las inundaciones

CORDOBA, 18 — Se aprobaron los estatutos y se dió personería jurídica a la sociedad cooperativa agrícola de Río IV.

—Los delegados al congreso pedagógico, que se celebra en ésta, se dirigieron a Cosquín en un tren especial.

Mañana se reanudarán las sesiones.

—Las inundaciones habidas en esta ciudad en los últimos días, han causado grandes perjuicios. Los bomberos continuaron hoy el desagotamiento de algunas casas inundadas.

Un muro de 20 metros de largo se derrumbó en una casa cercana al parque Sarmiento.

TEATROS

POLITEAMA — Se representó anoche con éxito de hilaridad el "vaudeville" de Mars, "L'Ammiraglia", y se anuncian para hoy "La nave", de D'Annunzio, a pedido del público, y para mañana, en un festival en honor de la sociedad italiana "Trieste y Trento", la comedia de Rovetta, "Romanticismo".

NUEVA ÓPERA — El joven compositor argentino, señor José Maza, ha terminado una nueva ópera, libreto del señor Elío Giglio, que lleva por título "L'evaso" (El evadido).

El maestro Maza organiza para en breve una audición privada de su nueva partitura.

HOMENAJE — Mañana viernes tendrá lugar en el Victoria una velada en honor de Vital Aza, el autor festivo fallecido recientemente en Madrid.

El programa constará de la zarzuela en tres actos de Vital Aza, música del maestro Chapí, "El rey que rabió".

El Círculo Asturiano, que patrocina la función de homenaje, encargó a los señores Damazares, César Calzada y Felipe Sassone discursos alusivos al acto. Este último recitará algunas de las más celebradas poesías del difunto autor.

Además, el bajo Meana cantará algunos aires asturianos y la banda municipal prestará su concurso para amenizar la fiesta.

Movimiento Social

PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 6a. — Al aprobar el informe de los delegados al XI Congreso, resuelve:

Manifestar su desacuerdo con la forma de tratar los asuntos en la última sesión, especialmente en las cuestiones de transformación de LA VANGUARDIA, la guerra y otras proposiciones cuya importancia merecía más atención, deseando que no se repita en los congresos venideros. Igualmente manifiesta su desconformidad con algunos artículos del estatuto que no están de acuerdo con el espíritu del Centro, por considerarlos contrarios a los principios democráticos de nuestro Partido.

Centro Socialista del Norte — Este Centro ha resuelto donar diez pesos a las Juventudes para contribuir a sufragar los gastos que demande la campaña antimilitarista.

Círculo Juvenil Socialista del Norte — Este Círculo efectuará asamblea mañana viernes a las 9 p. m., en Talcahuano 491. Orden del día: Acta, informe antimilitarismo, conferencia, excursión, nombramiento de un consejero.

—Se han entregado cinco pesos a la Juventud Socialista del Sud, destinados a la campaña antimilitarista.

—Este círculo ha organizado una conferencia antimilitarista a efectuarse en la plaza Lavalle el domingo 29 del corriente, a las 4 p. m.

CONFERENCIAS

Juventud Socialista — Continuando la campaña de agitación antimilitarista, esta agrupación celebrará el próximo domingo a las 8 de la noche, en el salón del Centro de la calle Méjico 2070, la cuarta conferencia de ese carácter.

Hablará el ciudadano Pedro Zibecchi.

DIVERSAS

Biblioteca Popular "Carlos Marx" — Esta institución realizará hoy jueves, a las 8 de la noche, una función de cinematógrafo y conferencia en el salón Eslava, Rioja 2029, a favor de la caja social de la Biblioteca.

En uno de los intervalos dará una conferencia el ciudadano Enrique Dickmann, quien disertará sobre el tema: "Misión de las bibliotecas en la educación popular".

Comité pro teatro socialista — La rifa organizada por este comité se sorteará el sábado 21 del actual a las 9 p. m., en el salón Méjico 2070. Después del sorteo se realizará un programa familiar. La entrada será libre.

INTERIOR

AVELLANEDA — El Centro Socialista invita a los afiliados de los Centros de Lanús, Villa Domínico y Avellaneda a la asamblea que se efectuará hoy, a las 8.30 p. m., en Palaá 301, para considerar el informe electoral.

VILLA MODELO — El Centro Socialista celebrará asamblea mañana viernes a las 8 p. m., en el local de la calle Altolaguirre 1985. Orden del día: Acta, correspondencia, renovación de la C. A. y asuntos varios.

LA PLATA — La "Biblioteca del Pueblo", de ésta, hace saber a los socios de la misma, así como a los adherentes del Centro que tengan en su poder algunos de los 58 volúmenes que faltan, y los hayan leído, se sirvan devolverlos al local de la Biblioteca, calle 48 número 1120, a la brevedad posible.

ENSENADA — Patrocinada por el Subcomité Socialista se efectuará el próximo domingo, a las 3.30 p. m., en el local de la sociedad "Unión Pelotaris" ... Di... que, una conferencia de propaganda. Fernando Miranda hablará sobre "La organización política de la clase trabajadora", y Carlos Rossi acerca de "La necesidad de la organización gremial".

VILLA DOMINICO — Se invita al pueblo de ésta a la conferencia que se efectuará el domingo 22, a las 2 p. m. en el local del Centro, en la cual disertarán los jóvenes compañeros Luciano Kern... y Mariano Villacampa sobre la religión y principios socialistas, y el ciudadano Rafael Rouco sobre socialismo en general.

LOMAS DE ZAMORA — El Centro Socialista organiza una conferencia para el próximo domingo 22, a las 4.30 de la tarde, en la plaza Grigera. Harán uso de la palabra los ciudadanos Montero, Vichi, Muzzilli y C. Pascali.

BANFIELD — Los Centros Socialistas de Talleres y Lomas de Zamora organizan una función, conferencia, y baile familiar para el próximo sábado 21, a las 8.30 de la tarde, en el salón "Stella del Sud", calle Maipú, Banfield. Se representará por el cuadro que dirige el ciudadano Politano, "Amor de pobre" y un sainete cómico. En uno de los intervalos dará una conferencia el compañero C. Pascali. Pueden retirarse invitaciones y entradas en la calle Lamadrid 370, Lomas, y General Roca 470, Talleres. Precio de las entradas para hombres, $ 1.20; mujeres y niños, gratis; asiento sin excepción, 30 centavos.

TEMPERLEY — El comité pro "El Azote", de esta localidad, invita a los ciudadanos que simpaticen con este popular periódico a la reunión que se efectuará el lunes 23, a las 8.30 p. m., en la calle Avenida Meks y Avellaneda.

BERNAL — El Centro Socialista invita al pueblo a la conferencia que sobre la carestía de la vida dará el próximo sábado a las 8 p. m., en el local de la calle Belgrano 329, el ciudadano Tomás Scaglia.

La entrada es libre.

TRES ARROYOS — El cuadro dramático "Luz y Verdad" invita a las señoras y señoritas que simpaticen con el objeto y fin del referido organismo, a la reunión que se celebrará hoy jueves, a las 8 p. m., en el local del Centro Socialista, para reorganizar la sección femenina del cuadro.

CÓRDOBA — Organizada por el Centro Socialista se celebrará mañana a las 8.30 p. m., en el local de la "Unione Fratellanza", una conferencia de propaganda socialista.

Hablará el compañero doctor Enrique Del Valle Iberlucea sobre el tema "El socialismo internacional y el dogma de la revolución de Mayo".

La entrada será libre.

ROSARIO — Se han visto coronadas por el éxito las aspiraciones de todos los compañeros de ésta, pues poseemos uno de los más grandes salones del Rosario. Hay en el local del Centro Socialista las siguientes secretarías de sociedades gremiales: Mosaístas, Sastres, Tranviarios y Zapateros; además, existe una amplia sala de lectura, que todas las noches se ve concurridísima. Para esta mesa de lectura se ha solicitado el envío de los diarios, periódicos y revistas más importantes del país y del exterior, como asimismo libros y folletos de las casas editoras.

INGENIERO WHITE — El subcomité socialista recientemente constituído ha publicado un manifiesto, exponiendo en líneas generales su misión como sección del Centro Socialista de Bahía Blanca.

En la misma hoja se convoca a los socialistas y simpatizantes a la reunión que se efectuará el próximo sábado a las 9 p. m., en el local provisorio, calle Carregas 471.

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Centro de la 16a. — El próximo domingo a las 9 a. m., asamblea. Orden del día: acta, correspondencia, balance, socios nuevos, varios.

Centro Socialista de Nuevos Mataderos — Hoy jueves, a las 8 p. m., asamblea de segunda convocatoria. Orden del día. Acta, balances, correspondencia, renovación de la C. A. y asuntos varios.

Centro Socialista Femenino — Méjico 2070. — Mañana viernes, a las 8.30 p. m., la C. A. y la comisión organizadora de la fiesta a beneficio de LA VANGUARDIA.

OBRERAS

Obreros Broncetos y anexos — Méjico 2070. El sábado a las 8.30 p. m., asamblea. Orden del día: acta, correspondencia, balance, peticiones a los patrones (abolición de la retención de jornales, nivelación de la jornada de 8 horas y obligación de tener obreros asociados), aumento de la cuota, informe de los delegados, asuntos varios.

Plomeros, gasistas y hojalateros — Méjico 2070. Mañana a las 8.30 p. m., asamblea extraordinaria. Orden del día. Acta, reintegración de la comisión administrativa, discusión y aprobación de los estatutos y asuntos varios.

Municipales

El subterráneo — La línea entre plaza Mayo y Once — La empresa Anglo Argentina ultima en estos momentos los trabajos definitivos en el subterráneo en la sección comprendida entre las plazas de Mayo y del Congreso.

Se está procediendo al revoque de las estaciones, colocación de rieles, líneas aéreas, iluminación e instalaciones generales, a fin de que quede listo para la inauguración.

El trecho comprendido entre las plazas del Congreso y del Once estará terminado dentro de tres meses más, y acto seguido se dará comienzo en esa sección a los trabajos definitivos que ahora se efectúan en la anterior.

La inauguración de esta línea se efec-

FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 3

De VOLTAIRE

Cándido o el optimismo

CAPITULO V

Tempestad, naufragio, temblor de tierra, y lo que fué del doctor Pangloss, de Cándido y de Santiago el anabaptista

Desfallecida la mitad del pasaje, medio muertos los viajeros a causa de esas terribles angustias que el vaivén de un barco produce en los nervios y en todos los humores del cuerpo, agitados en tan opuestos sentidos, ni fuerza les quedaba para inquietarse del peligro. La otra mitad prorrumpía en gritos o rezaba. Desgarradas las velas, rotos los mástiles y el casco abierto, quien podía trabajaba, pero nadie se entendía ni mandaba a nadie. El anabaptista ayudaba a la maniobra desde el combés donde se hallaba, cuando un furioso marinero, de un feroz empujón le derriba, y tal fué el golpe, que, arrastrado por su propia violencia cayó fuera del barco, de cabeza, el marinero. Quedó enganchado a un trozo de mástil roto, y Santiago acude en su socorro, le ayuda a subir, y, al esfuerzo que hace, cae al mar a la vista del marinero que le deja perecer sin siquiera mirarle. Se aproxima Cándido, ve a su bienhechor que reaparece un momento y que se hunde para siempre, y quiere lanzarse al mar, lo que impidió el filósofo Pangloss demostrándole que la rada de Lisboa se formó "exprofeso" para que en ella se ahogara el anabaptista. Mientras lo probaba "a priori", abrióse el buque y todos perecieron menos Pangloss, Cándido y el brutal marinero que había dejado ahogarse al virtuoso anabaptista. El bribón nadó felizmente hasta la orilla, a donde arribaron Pangloss y Cándido sostenidos en una tabla.

Cuando les hubo pasado el susto, marcharon hacia Lisboa, y como les quedaba algún dinero, esperaban salvarse de hambre, después de haberse librado de la tempestad.

Apenas entran en la ciudad, llorando la muerte de su bienhechor, cuando sienten que la tierra tiembla bajo sus plantas, el mar se eleva hirviente en el puerto y estrella los buques que en él están anclados. Torbellinos de llamas y de cenizas cubren las calles y las plazas públicas, derrúmbanse los edificios, los techos se juntan a los cimientos, y éstos se dispersan, treinta mil habitantes de todos los sexos y edades perecen aplastados entre las ruinas. El marinero decía jurando y silbando "Algo habrá que ganar aquí"; mientras Pangloss se preguntaba, "¿cuál podrá ser la razón suficiente de este fenómeno?" y Cándido exclamaba ¡éste es el fin del mundo! El marinero corre entre los escombros, afrontando la muerte, con tal de hallar dinero, y lo encuentra, se lo apropia, se embriaga, y, después de dormir la borrachera, compra los favores de la primera joven de buena voluntad que encuentra, sobre las ruinas de las casas destruídas y entre los moribundos y los muertos. Pangloss le tira de la manga diciéndole — Amiguito, eso no está bien, está usted faltando a la razón universal, es ogiendo la ocasión más inoportuna. — ¡Voto a ... — respondió el otro; — soy marino, he nacido en Batavia y he pisado cuatro veces el crucifijo en otros tantos viajes al Japón, de modo que a buena parte vienes con tu razón universal!

Algunos trozos de piedra hirieron a Cándido que, tendido en la calle y cubierto de escombros, decía a Pangloss: — ¡Ay! Dame un poco de vino y de aceite, que me muero. — Este temblor de tierra — respondió Pangloss — no es cosa nueva; lo mismo aconteció en la ciudad de Lima el año pasado, porque las mismas causas producen idénticos efectos. Seguramente hay una veta subterránea de azufre, desde Lima hasta Lisboa. — Es muy probable, dijo Cándido; mas, ¡por Dios, un poco de aceite y vino! — ¿Cómo probable? — replicó el filósofo: sostengo que es cosa probada. — Cándido se desmayó y Pangloss le llevó un poco de agua de una fuente próxima.

Como encontraran al día siguiente, deslizándose bajo los escombros, algunas provisiones de boca, lograron reparar un tanto sus fuerzas y luego trabajaron como los demás, en auxiliar a los habitantes que habían escapado a la muerte. Algunos ciudadanos a quienes socorrieron, les obsequiaron con tan buena comida como era posible en tamaño desastre, verdad es que el banquete fué muy triste, pues los convidados regaban el pan con sus lágrimas; mas Pangloss los consoló asegurándoles que las cosas no podían ocurrir de otra manera; pue todo esto, decía, es lo mejor que ha podido suceder: si hay un volcán en Lisboa es que no podía estar en otra parte, porque es imposible que las cosas no estén en donde están, dado que todo está muy bien dispuesto.

Un hombrecillo vestido de negro, familiar de la inquisición, que estaba sentado al lado de Pangloss, tomó cortésmente la palabra, y dijo: — "Parece que este caballero no cree en el pecado original, porque, si todo está lo mejor posible, es que no hubo ni pecado ni castigo".

—Perdóneme vuecencia — respondió Pangloss, aun más cortésmente — porque la caída del hombre en el pecado y la maldición formaban necesariamente parte del mejor de los mundos posibles. — ¿Entonces, usted no cree en la libertad? — dijo el familiar. — Con permiso de vuecencia — replicó Pangloss — la libertad puede subsistir con la necesidad absoluta, porque era necesario que fuésemos libres, ya que, en fin, la voluntad determinada...

Aun no había terminado Pangloss su frase, cuando el familiar hizo un signo de cabeza a su criado que le escanciaba vino de Porto u Oporto.

CAPITULO VI

De cómo se hizo un soberbio auto de fe para impedir los temblores de tierra y de cómo fué azotado Cándido

Después del terremoto que había destruído las tres cuartas partes de Lisboa, no encontraron los sabios del país medio más eficaz para precaver la total ruina que dar al pueblo un magnífico auto de fe. Había decidido la universidad de Coimbra que el espectáculo de unas cuantas personas tostándose al fuego lento y con gran aparato era receta infalible para impedir que temblase la tierra.

Al efecto, prendieron a un vizcaíno, convicto de haberse casado con su comadre, a dos portugueses que, al comerse un pollo le habían quitado la grasa, y echaron mano al doctor Pangloss y a Cándido, a los que se llevaron atados luego de terminada la comida, al uno por haber hablado y al otro por escuchar con aire de aprobación; ambos fueron conducidos separadamente a muy frescos aposentos, en los cuales el sol nunca incomodó, y ocho días después, revistieron a los dos de un sambenito y adornaron sus cabezas con unas mitras de papel. La mitra y el sambenito de Cándido estaban pintados de llamas invertidas y de diablos sin cola ni garras, pero los diablos de Pangloss tenían rabo y las llamas ardían hacia arriba. Marcharon en procesión así vestidos y oyeron un sermón muy patético, seguido de una suave música de fabordón. Cándido fué azotado al compás del canto; el vizcaíno y los dos que no habían querido comer grasa de pollo fueron quemados, y ahorcaron a Pangloss, aun cuando no era costumbre. Aquel mismo día volvió a temblar la tierra con espantoso estruendo.

A todo esto, Cándido, aterrado, atónito, ensangrentado y palpitante, se decía: — Si éste es el mejor de los mundos posibles ¿cómo serán los otros? Pase todavía que me azotaran, porque ya no es la primera vez, y ahí están los búlgaros que no me dejarán por embustero, pero, ¡ay, querido Pangloss! ¡Oh, tú, el más grande entre los filósofos! ¿Cómo te han ahorcado sin saber por qué? ¡Oh mi amado anabaptista! ¿Era necesario que te viese ahogar en el puerto? ¡Y tú, joven Cunegunda, perla de las doncellas! ¿Era también preciso que te abrieran en canal?

Mientras esto decía, volvíase a casa, sosteniéndose apenas, predicado, azotado, absuelto y bendito, cuando se le acercó una vieja diciéndole — Hijo mío, anímese, y venga conmigo.

CAPITULO VII

De cómo una vieja cuidó de Cándido y de qué modo éste encontró a la que amaba

No cobró aliento Cándido; pero siguió a la vieja a una casuca medio derruída, donde aquélla le entregó un bote de unguento para friccionarse, le dejó vituallas y le indicó una camita bastante limpia, y, junto a ella, un traje completo. — Coma, beba y duerma — le dijo la anciana y que nuestra Señora de Atocha, el señor San Antonio de Padua y Santiago de Compostela le protejan. — Yo volveré mañana — Cándido seguía asombrado de cuanto ha visto, de cuanto había sufrido y aun más de la caridad de la vieja, a la que quiso besar la mano. — No es la mía la que hay que besar — dijo la anciana; — mañana volveré, y de aquí allá frótese bien con la pomada, coma y duerma.

A pesar de tantas desdichas, Cándido comió y durmió. Al día siguiente, trájole la vieja el almuerzo, le registra la espalda, le unta ella misma con otro unguento, tráele más tarde la comida y vuelve a la noche con la cena, y lo mismo al día siguiente — ¿Quién es usted? — preguntaba de continuo Cándido. — ¿Quién le ha inspirado tanta bondad? ¿Cómo agradecerle tantos favores? — Pero a estas preguntas nunca respondía la buena mujer. Al volver por la noche no trajo la cena — Venga usted conmigo — le dijo, — y no hable palabra. — Al decir esto, cogió del brazo a Cándido y caminó con él por el campo cosa de un cuarto de milla, hasta llegar a una casa aislada en medio de jardines y canales. Llama la vieja a una puertecilla excusada, abren y conduce a Cándido por una escalera secreta a un dorado gabinete; déjale sobre un sofá de brocado, cierra la puerta y se va. Cándido creía soñar, juzgando toda su vida pasada como una pesadilla, y el momento presente como un gratísimo ensueño.

Volvió al punto la vieja, sosteniendo difícilmente a una mujer temblorosa, de alta estatura, deslumbrante de pedrerías y cubierta con un velo. — Alce usted ese velo — dijo la vieja a Cándido. Este se acerca y lo levanta con mano tímida. ¡Qué momento! ¡Qué sorpresa! creer ver a Cunegunda, y, en efecto, ella era.

Desfallece, no puede hablar y cae a sus pies, mientras Cunegunda se desploma sobre el sofá. La vieja les inunda de licores aromáticos, recobran ambos el sentido y hablar: al principio, con frases entrecortadas, preguntas y respuestas que se cruzan, suspiros, gritos y lágrimas. Recomiéndales la vieja que hagan menos ruido y los deja solos. — ¡Qué miro! ¿Es usted? — le decía Cándido — ¿Con que

tuará, como ya se ha dicho, en septiembre del año próximo.

Alumbrado público — De acuerdo con lo establecido en la ordenanza sancionada hace algunos días por el concejo deliberante, se dispuso que la dirección de alumbrado proceda a cambiar el alumbrado a gas existente por el de electricidad, en el radio comprendido por las calles Almirante Brown, Pedro de Mendoza y Dulce.

Obras de mejoras — Se autorizó al departamento de obras públicas para efectuar los siguientes trabajos: cegar pantanos en la esquina de las calles Quilmes y Río de Janeiro, Uspallata entre Sanjil y Quilmes; construcción de cunetas de desagüe en la calle Puán entre P. Unidas y Río IV; arreglo del pavimento en las calles Rivadavia esquina Salguero y Potosí esquina Río de Janeiro, desagotar las aguas estancadas en la avenida Nazca y Yerbal; arreglar el afirmado de la calle Camacuá entre Lobos y Recuero.

Clausura de un horno — Se ha solicitado por segunda vez a la jefatura de policía haga prestar el auxilio necesario, por intermedio de la comisaría seccional 27a., para que se haga efectivo el decreto de clausura de los hornos de ladrillos que funcionan con frente a las calles Orán, Lozano, Jonte y Concordia.

Electrificación de líneas — Oportunamente nos ocupamos en estas mismas columnas de gestiones realizadas ante la municipalidad por la compañía del ferrocarril Central Argentino a objeto de obtener la cooperación de aquélla en las vastas obras que debe realizar la empresa para realizar el plan de electrificación de sus trenes en la sección urbana.

Resultado de tales gestiones ha sido un convenio ad-referéndum celebrado entre el intendente municipal, doctor Anchorena y el presidente del directorio local de aquella empresa, doctor José N. Frías

Por tal convenio la municipalidad concede permiso a la compañía del ferrocarril Central Argentino para ocupar durante tiempo ilimitado y mientras sea necesario para el objeto a que se le destina, una fracción de terreno de propiedad municipal situada en el Parque 3 de Febrero, compuesta de una superficie de 2 700 metros cuadrados, para instalar en él una gran usina transformadora de corriente eléctrica para transformar la tracción a vapor del ferrocarril [illegible] por la de corriente eléctrica.

En cambio de ese terreno, la compañía del ferrocarril Central Argentino transfiere en compensación a la municipalidad el dominio absoluto de un terreno de su propiedad, compuesto aproximadamente de 3 903 metros cuadrados, situado entre el inmueble conocido por de "Palermo Chico", actualmente de propiedad municipal, las vías del citado ferrocarril Central Argentino [illegible] frente a la calle Ocampo, terreno que la municipalidad destinará, si lo considera conveniente, a ensanchar "Palermo Chico" y por consiguiente a la ampliación del barrio-parque que allí se formará.

Expropiación — Se solicitó autorización del concejo deliberante para expropiar judicialmente la finca situada en la calle Cerrito 21 al 41, afectada por el trazado de la avenida de norte a sud.

Circulación de vehículos — Ha sido enviado al concejo deliberante para su aprobación el siguiente proyecto de ordenanza modificatorio del artículo 55, cap. 6 de la sección 5a. del Digesto municipal:

"Dentro del perímetro comprendido por las calles Brasil, Paseo Colón, Paseo de Julio, Pueyrredón y Jujuy, la circulación de vehículos se hará en la dirección en que corren los tranvías."

Los infractores a lo dispuesto en el artículo anterior serán penados con multas de 5 a 100 pesos que establece el artículo 70 de la ordenanza de tráfico.

PERIODISMO

Revista Argentina de Ciencias Políticas — Hemos recibido el número 27. Sumario: A. Posada, La noción del "selfgovernment". M. Bravo, El unitarismo en el programa del Partido Socialista. L. Montou y Ocampo, Los tribunales para niños en España. L. Castro Saborío, Senderos que se inician en la justicia penal. S. de la Colina, Un conflicto de poderes. R. Rivarola, La segunda enseñanza y la universidad. V. de Sarasketa, La valuación. El impuesto a la producción es injusto y antieconómico. Crónica y documentos, por R. R., J. M. Salazar, R. Villarroel, A. Gordon y R. Roth.

Instituto Argentino de Artes Gráficas — El último número de esta revista artísticamente presentada, trae un buen material de lectura para cuantas personas trabajan en el ramo de imprenta.

BIBLIOGRAFIA

"La Política Comercial Argentina", Ricardo Pillado. "Estudio sobre el comercio exterior argentino con las naciones limítrofes", Ricardo Pillado. "Interpelación al ministro de relaciones exteriores". Diario de Sesiones de 1911.

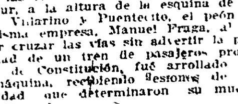
Hechos diversos

Muerte de un obrero

En las vías de alto nivel del ferrocarril del Sur, a la altura de la esquina de las calles Villarino y Puenteceito, el peón de la misma empresa, Manuel Fraga, al intentar cruzar las vías sin advertir la proximidad de un tren de pasajeros procedente de Constitución, fué arrollado por la máquina, recibiendo lesiones de tal gravedad que determinaron su muerte casi instantánea.

La comisaría 32 recomendó la detención del maquinista respectivo e instruye sumario, cuyas actuaciones fueron elevadas al juzgado federal a cargo del doctor Jantus.

Principio de incendio



En el aserradero y corralón de maderas establecido en la calle Carlos Calvo 3262, propiedad de los señores Villarino [illegible], se originó a las 12 del día de [illegible] un principio de incendio.

De las averiguaciones practicadas se desprende que el origen se debe a una chispa desprendida del motor, la que fué a caer sobre unas virutas que estaban próximas a aquél y que tomaron fuego.

Inmediatamente concurrió una dotación de bomberos, extinguiendo el fuego en pocos minutos.

Los perjuicios sufridos son insignificantes.

Otro principio de incendio

A las 5.20 de ayer tarde se tuvo conocimiento que había estallado un principio de incendio en la casa calle Montevideo 152 y 154, ocupada la planta baja por un taller mecánico de los señores Kaltmar y Cía.

Una dotación al mando de un oficial concurrió al lugar del incendio, extinguiéndolo en el acto. El origen se debe a un recalentamiento de una chimenea. Las pérdidas son de escaso valor.

Las pistolas matagatos — Muerte de un niño

Ayer tarde, en la casa calle Morón 3341 se encontraban jugando los hermanos Luis Esteban y Alberto Wen, de 10 y [illegible] años respectivamente, y el primero, por entretenimiento, tomó una pistola de las denominadas matagatos, con la que comenzó a jugar en la creencia que estaba descargada.

Por repetidas veces se le insinuó que dejara el arma, pues ignoraban que estuviera cargada. Luis Esteban, continuando con su juego, apuntó con el arma en el pecho de su hermanito, y como apretara el gatillo, salió un tiro, que fué a herir a Alberto en el corazón, matándolo en el acto.

La escena que se produjo en ese instante no es para describirla.

Inmediatamente concurrió la policía de la comisaría 25a., que tomó las medidas del caso, procediendo a la detención preventiva del involuntario homicida, habiéndose dado cuenta de lo ocurrido al juez de instrucción doctor Del Campillo.

En las vías — Un hombre destrozado

A las 2.30 de la tarde de ayer, un tren de pasajeros que se dirigía al Retiro, al cruzar el paso a nivel existente en la calle Cabrera atropelló a un individuo que en ese instante cruzaba las vías. El infortunado desconocido fué arrojado sobre las vías, pisándole las ruedas del convoy sobre la cabeza, destrozándosela. El cadáver fué conducido a la comisaría 43a., la que trata de identificarlo.

Es, al parecer italiano, como de 50 años, vistiendo humildemente. La policía logró identificar a la víctima. Esta resultó ser José Bianchi, italiano, domiciliado en Cabrera 1577.

Atropellada por un coche

La mujer Carmela Laurenzi, de 70 años, al subir la vereda en la esquina de las calles Malabia y Rivera llevando en brazos un atado de ropas dió un traspié y cayó al pavimento, siendo pisada por un caballo que tiraba de un coche y que en ese instante pasaba por ese lugar.

Aquélla sufrió heridas en el cuerpo de alguna importancia, siendo conducida para su curación a la estación sanitaria de San Bernardo, donde quedó en curación.

La comisaría 13a. procedió a la detención preventiva del conductor del carruaje, Manuel Balceiro.

Bajo una chata

En la esquina de las calles Rivadavia y Lima la chata guiada por Ricardo Fuentes atropelló al agente Pedro C. Delgado que estaba de facción en esa esquina, y éste al caer al pavimento, fué pisado por una de las ruedas del vehículo sobre el pie izquierdo que resultó fracturado.

La víctima, para su curación, fué conducida al hospital San Roque. La comisaría 4a. procedió a la detención de Fuentes.

Muerte de un niño

En la prolongación de la calle Viamonte próxima al murallón exterior, el niño Juan Tarrile, de 6 años, que se hallaba trepado sobre el pescante de un carro, debido a un movimiento brusco que hicieron los caballos, cayó al pavimento, siendo pisado por las ruedas del vehículo, que le causaron heridas de tal gravedad en diversas partes del cuerpo que le originaron la muerte momentos después.

La comisaría 22 que intervino en el hecho, procedió a la detención preventiva del conductor del vehículo por cuanto éste quedó al cuidado del menor Tarrile mientras el conductor efectuaba una diligencia.

De lo ocurrido se dió aviso al juez doctor Benítez.

Accidente a un carrero

En las obras que se construyen para el subterráneo en la plaza del Once, el carrero Manuel López, al hacer caminar el caballo cadenero tomándolo de las riendas, y como el animal comenzara a andar con precipitación, la lanza del carro que guiaba le golpeó en el costado derecho del cuerpo, produciéndole heridas internas de consideración.

En una ambulancia de la asistencia pública, la víctima fué enviada para su curación al hospital San Roque.

Las máquinas mortíferas

En la esquina de las calles Rivadavia y Culpina, al descender de un tranvía el agente Eduardo García, de la comisaría 23, fué derribado al pavimento por el automóvil 2136, que marchaba a gran velocidad, y pasándole el vehículo sobre el cuerpo produjo al agente García heridas externas e internas de gravedad.

En una ambulancia la víctima fué conducida al hospital Alvarez.

La comisaría 23 procura detener al conductor del automóvil, el cual aceleró su marcha.

TELEGRAMAS

CHILE

LA CUESTIÓN PERUANO-CHILENA

Palabras de cordura

SANTIAGO, 18 — Con motivo de las informaciones publicadas en Buenos Aires sobre la marcha de los arreglos peruano-chilenos, "El Mercurio" lamenta la actitud poco despierta del congreso y gobierno chilenos. A ese respecto dice:

"Una cuestión internacional concreta, tratada en la forma sincera y amplia como fué llevada al senado, no puede terminar como termina en Chile todo asunto grave.

"Es ésta una cuestión histórica, comercial y de seguridad territorial.

"Histórica, porque liquida la guerra, y las guerras deben liquidarse junto con un tratado que las termine, porque reanuda las relaciones antiguas y solemnes de los dos países y restablece la obra iniciada por los fundadores de las nacionalidades.

"Comercial, porque asegura a Chile y al Perú, unidos en el tratado, la conveniencia mutua que impone un porvenir económico más fácil en el gran océano Pacífico, ofreciendo a cada uno los productos del propio mercado.

"De seguridad territorial, porque la política americana del Norte nos indica el camino que deben seguir los pueblos progresistas de la América del Sur, para no merecer el dictado de incompetencia en que injustamente se pretende englogar a todos los pueblos latino-americanos.

Desgraciadamente, la marcha de cuestión tan amplia y trascendental está paralizada.

"Después del debate iniciado en forma activa e intemperante, después de la obstrucción larga al gobierno y al senado, callarse no es una razón; lo hemos dicho ante las dudas que pueda ofrecer la política peruana.

"Si los arreglos deben escollar en el Perú, que escollen allá, pero no contribuyamos por incapacidad en los medios de acción directa y práctica a darle armas para que pueda creerse que escollan en Chile."

Triunfo de los tranviarios de Valparaíso

SANTIAGO, 18 — Comunican de Valparaíso que quedó solucionada la huelga de empleados de tranvías de aquella ciudad, habiendo obtenido satisfacción los huelguistas.

La travesía del Hannover — Desgracias ocurridas a bordo

MONTEVIDEO, 18 — El vapor alemán Hannover llegado esta mañana de Bremen hizo una travesía desgraciada.

El 8 del corriente se arrojó al mar el pasajero José Rodríguez, español, de 46 años de edad, soltero. Pudo ser extraído a duras penas, pero falleció momentos después. Los hermanos de Rodríguez manifiestan que desde que se embarcó sostenía que quería arrojarse al agua. Cuando así lo hizo gritó: "Antes de que me echen me tiro yo".

Durante el viaje sufrió también un ataque de enajenación mental otro pasajero llamado Maximino Ander que venía con su esposa y cuatro hijos. Parece que se trata de un alcoholista empedernido.

Por último en la travesía fallecieron de sarampión cuatro niños y hoy murió otro enfermo.

COMERCIALES

Valor de la moneda

Un peso oro vale 2.27 m|n.
Un peso moneda nacional vale 0.44 oro.
Un argentino (5 oro) vale 11.36 m|n.
Un franco, peseta o lira vale 0.45 m|n.
Una libra esterlina vale 11.45 m|n.
Un dólar vale 2.35 m|n.
Un marco vale 0.56 m|n.
Un rublo vale 1.81 m|n.
Una corona vale 0.47 m|n.
Un peso chileno vale 0.45 m|n.
Un peso boliviano vale 0.95 m|n.
Un peso paraguayo vale 0.18 m|n.
Mil reis del Brasil valen 0.70 m|n.

Cambios bancarios de ayer

Las operaciones efectuadas señalaron como cotización los siguientes tipos a la vista:

Sobre Londres, 48 5|8.
" Francia, 5.8 3|4.
" Alemania, 4.15 1|4.
" Italia, 5.07 1|4.
" España, 5.41 pesetas.

Cereales

Ventas de ayer

Trigo barletta — 1070 bolsas en Sola a pesos 8.40, 696 id en Brian 6.40.

Trigo francés — 300 bolsas en el Once a pesos 6.20.

Trigo ruso — 304 bolsas en el Once a pesos 6.50.

Avena — 200 bolsas en el Once a pesos 5.15 nuevo, 401 id 5.10 id, 300 id 5 id, 655 id 5 id, 500 id en Brian 4.95.

Lino — 55 bolsas en el Once a pesos 8.50, 140 id en B. Aires 8.80, 268 id 8.10.

Semillas de lino y nabo — 260 bolsas en el Once a pesos 8.30.

Maíz amarillo — 350 bolsas en el Once a pesos 4.60, 615 id 4.60, 655 id 4.30, 414 id 4, 200 id 3.80, 200 id 3.40, 700 a 3.40, 210 id en B. Aires 3.80, 780 id 3.40, 390 id 3.40, 100 id en Sola 3.80, 620 id en Brian 4.

Maíz morocho — 375 bolsas en el Once a pesos 5, 100 id en Sola 3.

Maíz colorado — 115 bolsas en el Once a pesos 4.65.

MARITIMAS

Vapores postales esperados — Diciembre

Fecha	Nombre	Procedencia
19	Cavour	Génova
20	H. Scot	Londres
20	P. Udine	Génova
20	Cap. Ortegal	Hamburgo
21	Savoia	Génova
21	Indiana	Génova
21	Hollandia	Amsterdam
22	Oriana	Liverpool (Mo.)
22	Cádiz	Barcelona
22	Vauban	Southampton
22	La Plata	Marsella
23	La Champagne	Burdeos
23	San Giovanni	Génova
24	P. Satrústegui	Barcelona

Vapores postales a salir — Diciembre

Fecha	Nombre	Destino
19	K. F. August	Hamburgo
20	La Bretagne	Burdeos
20	I. Isabel	Barcelona
20	Asturias	Southampton
20	H. Glen	Londres
21	Re Vittorio	[illegible]
22	Oriana	Callao (Mo.)
24	Toscana	Génova
24	Cavour	Génova

Avisos profesionales

ACADEMIA GANDUGLIA

PUPILOS 30 $. MEDIO PUPILOS 20. Ocho profesores. 2500 mts., hermoso jardín. Incorporado en 1903. No da vacaciones. Rivadavia al 8300. U. T. 1073 Flores.

Dr. VARALLA — Ex médico del servicio de vías urinarias del hospital San Roque. — Atiende enfermedades de los riñones, próstata, uretra, sífilis y de la piel — Pozos 987, de 1 a 4 p. m. y de 7 a 8 p. m. — Sarmiento 339, de 4 a 6 p. m. — Unión Telefónica 1746 (Libertad).

Dr. JUAN J. LAMBARDI — Médico cirujano — Atiende especialmente enfermedades de señoras y niños. — Iriarte 425 — U. Telefónica 536 (Barracas).

Dr. ENRIQUE FEINMANN. — Médico de los Hospitales de Clínicas y Alvear. Enfermedades internas del estómago y nerviosas. Exámenes con rayos X — Consultas de 1 a 4 p. m. Billinghurst 1080.

Dr. ADOLFO FLORES — Ha trasladado su consultorio a la calle Suipacha 764. — De 4 a 7 p. m. — Unión Telefónica 1467 (Juncal) — Piel y venéreas.

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY — Enfermedades de la boca, dientes, nariz, garganta y oído. — Consultas de 1 a 5 p. m.

Dr. ALLIEVO, Sarmiento 1612

AFECCIONES VENEREO - SIFILITICAS RECIENTES Y CRÓNICAS

Enfermedades de señoras (útero, ovarios, etc.) de las vías urinarias (riñones, vejiga y uretra) y de las vías digestivas (estómago, intestinos, hígado, etc.)

Dr. PEDRO A. GUERRERO — Jefe de sala del Hospital Tornú. — Tratamiento específico de la tuberculosis. — Rivadavia 8333, de 1 a 2 p. m. — Paraná 196, de 4 a 6 p. m.

DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN — Cirujano dentista. Consultorio: Carlos Pellegrini 521. — Horario de consulta: de 1 a 5 p. m. — Unión Telefónica 2511 (Libertad)

ABOGADOS

Dr. MARIO BRAVO — Abogado — Lavalle 1025, Buenos Aires — Unión Telefónica 3999 (Libertad)

ALFREDO L. PALACIOS — Abogado. Alsina 435 — U. Telef. 479. (Avenida).

FERNANDO DE ANDREIS — Abogado — Talcahuano 417. De 2 a 5 p. m.

ESCRIBANOS

ALFREDO VADONE — Escribano — Corrientes 633. U. Telef. 5558 (Avenida).

CONSTRUCTORES

LORENZO E. MAGGIO — Constructor diplomado. — En la capital y provincias — Australia 116, U. T. 445, Barracas.

VARIOS

TALLER DE RELOJERIA — Santa Fe 1450 — Juan Binaghi — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero.

FABRICA DE CAL de Camilo P. Sommer. Depósito permanente de cal del Malagueño calle Madero 119, Liniers (F. C. O.).

COBRADOR

Se acepta cobranzas de diarios, revistas, sociedades, etc., en el radio de Pueyrredón, Corrientes, [illegible], Republiquetas y Río — Vicente Martínez, Gorriti 1159 — Coop. Telef. 138. V. Crespo. B. A.

BANCOS

BANCO ALEMAN TRASATLANTICO — Oficina principal en Buenos Aires. — Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas: núm. 1, Callao, esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo de Irigoyen número 1588.

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.

Uruguay: Montevideo.
Brasil: Río de Janeiro.
Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco y Valdivia
Perú: Lima, Arequipa, Callao y Trujillo.
Bolivia: La Paz y Oruro.
España: Madrid y Barcelona.

CASA CENTRAL
DEUTZCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN

Capital: 80.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro: sin interés.		
Idem papel hasta m/n 200.000	1	o/o
A plazo fijo hasta $ 20.000 oro ó $ 50.000 m/n por 2 meses.	2 1/2	o/o
Idem a plazo fijo de 3 meses.	4	o/o
Idem a plazo fijo de 6 meses.	4 1/2	o/o
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta 20.000.	4	o/o

C. Lingenfelder, gerente.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y el Banco di Napoli. — Casa Central: Bartolomé Mitre 424 al 448.

SUCURSALES

En la Capital: No. 1, Calle Corrientes, esq. Pueyrredón; No. 2, Montes de Oca número 2099; No. 3, Paseo de Julio 1258, No. 4, Pichincha 272. En el interior. Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, Curuzú-Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco)

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White.

Capital autorizado	$	20.000.000	oro sell.
Capital realizado	$	8.000.000	oro sell.
Fondo de reserva	$	746.000	oro sell.
Fondo de previsión	$	1.700.000	oro sell.

SE ABONA

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 100 000 oro, 1 o/o anual.
Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m/n., 1 o/o anual.
Excediendo de estas sumas, sin interés.

	c/legal	oro sell.
A plazo fijo de 30 días	1 1/2 o/o	1 1/2 o/o
A plazo fijo de 60 días	2 1/2 o/o	2 1/2 o/o
A plazo fijo de 90 días	3 1/2 o/o	3 1/2 o/o
A plazo fijo de 180 días	4 o/o	4 o/o
A mayor plazo convencional.		

SE COBRA

	c/legal	oro sell.
Por adelantos en Cta. Cte.	8 o/o	8 o/o

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y órdenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes raíces é hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 14 de Febrero de 1912.
C. J. Bernasconi—E. Bellelli, Gerentes.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa Matriz: Reconquista 200

[illegible]	$ 100.000.000.—
Capital [illegible] hasta 30 [illegible] 1912	" 49.880.100.—
Fondo de [illegible] y previsión	" 23.214.480.67
[illegible] sobre las [illegible] integradas	" 6.230.290.—

OPERACIONES DEL BANCO

[illegible] por cuenta propia y por comisiones [illegible] toda clase de operaciones ban[carias] [illegible]. Además, puede aceptar representa[ciones] [illegible] y comerciales, consigna[ciones] [illegible] mercaderías, todo género de [illegible] carácter comercial y [illegible] todo negocio lícito

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo

En el interior: Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Braga[do], Bartolomé Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualeguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Núm. 1 Pueyrredón 138.
" 2 Almirante Brown 1432
" 3 Vieytes 2669.
" 4 Cabildo 2031
" 5 Santa Fe 1995.
" 6 Corrientes 3260
" 7 Entre Ríos 788,
" 8 Rivadavia 6962.
" 9 Triunvirato 582.
" 10 B. de Irigoyen 1[illegible]
" 11 Caseros 2960
" 12 Charcas 1357.
" 13 Bolívar 298.
" 14 Belgrano 2364.
" 15 B. de Irigoyen 158.
" 16 Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranza de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranza de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

ABONA	m/L		O/S	
En cuenta corriente	1	o/o	1	o/o
A 30 días	1 1/2	o/o	1 1/2	o/o
A 60 días	2 1/2	o/o	2 1/2	o/o
A 90 días	3 1/2	o/o	3 1/2	o/o
A 6 meses	4	o/o	4	o/o
A 1 año	4 1/2	o/o	4 1/2	o/o
A 2 años	5	o/o	5	o/o
A 3 años	5 1/2	o/o	5 1/2	o/o
A 4 años	6	o/o	6	o/o
Depósitos á premios con libreta, desde $ 10 c/l hasta 10.000, después de 60 días	3	o/o	3	o/o

COBRA

En cuenta corriente	8	o/o	8	o/o
Descuentos generales	convencional			

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, junio 25 de 1912.—Jorge A. Mitchell.—Elías D. Arambarri, Gerentes

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES
Fundado el 6 de noviembre de 1908
Casa matriz: Cangallo 445 al 455
Dirección telegráfica "GALBANK"

SUCURSALES

En la Capital: número 1 (Flores), calle Rivadavia 7675; núm. 2, San Juan 3101; núm. 3, Corrientes 3220; núm. 4, Entre Ríos 265; núm. 5, Belgrano 2828; núm. 6, (Barracas), Montes de Oca 1700.

En el interior (Prov. de Buenos Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús y San Fernando.

En el exterior: Montevideo, calle Cerrito número 187

Capital suscripto	$ c/l.	20.000.000 —
Fondo de reserva	" "	4.146.362.53

Efectúa toda clase de operaciones bancarias.

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	1	o/o
A plazo fijo de 30 días	2	o/o
A plazo fijo de 60 días	3	o/o
A plazo fijo de 180 días	4 1/2	o/o
A plazo fijo de un año	5	o/o
A mayor plazo	Conv'nal	
En caja de Ahorros despues de 60 días desde pesos 10 m/n hasta pesos 10.000	4 1/2	o/o

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente [illegible]
Por descuentos convencional.
[illegible] giros [illegible] sobre las principales [illegible] de España, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otras.
El [illegible] Enero 1912.
[illegible]

BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"
Sociedad de crédito real (cooperativa Lda.)
FUNDADA EN 1899
Casa Matriz
586 — AVENIDA DE MAYO — 586
SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre y Santa Fe); en Bahía Blanca (Chiclana y Lavalle); en Córdoba (San Jerónimo 151 y 153).

	m/n c/l
Capital suscripto	$ 114.937.250.—
Capital realizado	" 52.466.369.85
Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 1909, a m/n. 8 o/o	" 2.000.000.—
Obligaciones emitidas en París, 1910 a oro, 5 o/o (10 000.000 $ oro)	" 22 727 2[illegible] 72
Obligaciones emitidas en París, 1911, a oro 4 1/2 o/o (7 000.000 $ oro)	" 15.909.090 90

PRESTA DINERO
para la construcción de edificios y a bajo interés y largos plazos

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS
sobre hipotecas de casas y campos, mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales.

Solicítense prospectos explicativos

Buenos Aires, 31 de Agosto de 1912

A. MELIAN, gerente.

Fotografía
Dagnino Hno
633 — ENTRE RIOS — 633
Sucursal: SANTA FE 3013 — Bs. As.

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscriptores de LA VANGUARDIA que presente el último recibo.

Librería de LA VANGUARDIA

NUEVOS LIBROS

El Catálogo de nuestra Librería ha sido aumentado con las siguientes obras. Quedan avisados los estudiosos:

J. Bertaut.—Vida anecdótica y Pintoresca de grandes escritores: VOLTAIRE	$ 1.20
LORD BYRON	" 1.20
TOLSTOY	" 1.20
Edgard Poe.—Cuentos fantásticos	" 1.60
Turpin.—La Aviación (tela)	" 3.40
Moratín.—Derrota de los pedantes	" 1.30
Ekelander.—La Escuela Nueva	" 1.—
Mater.—República francesa y vaticanismo o la política religiosa en Francia	" 1.—
F. Ferrer.—La Escuela Moderna	" 1.—
Naquet.—Hacia la unión libre	" 1.—
Odón de Buen.—Nociones de geografía física (tela)	" 1.—

"AUX CHARPENTIERS"
CASA ESPECIAL
Para ROPA DE OBREROS
De LUIS POT Y MAYNARD
Pantalones, sacos y blusas de género azul para mecánicos y para todos los oficios, trajes de brin color y crudo; trajes de casimir muy bien confeccionados
DESDE 20 PESOS
Camisas de color, camisetas de punto, calzoncillos, etc.
Todas nuestras mercaderías son de colores firmes
1802—MEXICO—1808
Sucursal: MONTES DE OCA 1763

RELOJERÍA y JOYERÍA
SE HACEN OBRAS NUEVAS
Y COMPOSTURAS DE TODAS CLASES
MAURICIO LAVOREL
1293 — RIVADAVIA — 1293



Los mas exquisitos CAFES y TES
ENVASE ESPECIAL
Patentado por el superior gobierno de la nación
Casa principal: Rivadavia 1992—Casa central, Rivadavia 1456 — Sucursales, Santa Fe 1836, B. de Irigoyen 1117, E. Ríos 724 y Cangallo 986.

CASA ROVEDA
DEFENSA 818 — Buenos Aires —

Ropa para Obreros y Trabajadores

Guardapolves:

de brin blanco	$ 5.00
Id. de otras formas	" 6.00
de brin hilo blanco	" 10.00
de alpaca color	" 10.00
de seda cruda	" 13.00

Sacos sin forro:

de brin blanco	" 3.50
de dril blanco superior	" 5.00
de dril blanco rayado	" 3.00
de brin color	" 5.00
de grano de oro	" 8.00
Id. para MOZO	" 9.00

ENVIOS á cualquier punto de la República



PELUQUERO Modelo N. 25

Pidan catálogo gratis

"NUESTRA ROPA NO SE DESCOSE" marca registrada

TALLERES GRÁFICOS DE "La Vanguardia"
Se hace toda clase de trabajos de imprenta: Manifiestos, circulares, sobres, recibos, facturas, etiquetas, memorandums, tarjetas, etc. etc.
UNION TELEFONICA, 2274, AVENIDA
DEFENSA, 888 - BUENOS AIRES

COCHEROS,
VELAS
Coche Corona y Coche Doble Ancla
(DE LA FABRICA REAL DE CORONA)
Exijan esa dos marcas
Son las mejores

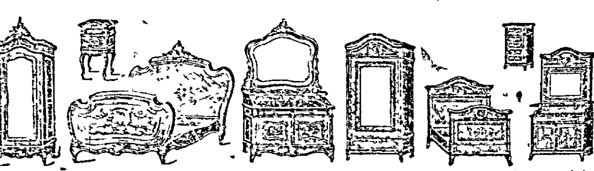
10 Cts. Contavos

Evita Fumar Mal Toscano
El que exije el verdadero anillo del
FAMOSO AVANTI LEJITIMO

BRONCERIA
FUNDICION, TORNERIA, NIQUELAJE
Lámparas y cocinas a gas líquido Economía, comodidad y confort. La luz más clara y más barata del mundo.
R. HUPT y M. PIZZA
Calle Victoria 2270 — Buenos Aires

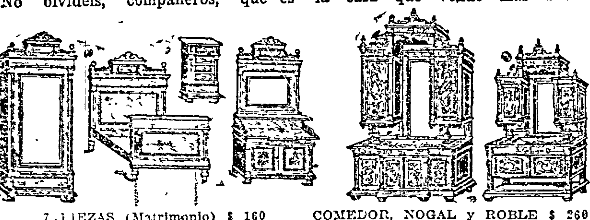


MUEBLES
Del productor al consumidor
NADA DE INTERMEDIARIOS



7 PIEZAS, NOGAL y ROBLE (Matrimonio) $ 260 7 PIEZAS $ 170 (Matrimonio)

No olvidéis, compañeros, que es la casa que vende más barato



7 PIEZAS (Matrimonio) $ 160 COMEDOR, NOGAL y ROBLE $ 260

TERZA HERMANOS
Fábrica: ROJAS 719 (Caballito) Coop. Telef. 999, Oeste
3043—RIVADAVIA—3043 Coop. Telef. 220, Norte

Cigarrillos
SANTA ELARA
0.10 Cvs.

Libros para todos los oficios e industrias

Pidan listas de precio, adjuntando estampillas para el envío, a Félix Pedetti, Belgrano 3042.

HERNIAS

(QUEBRADURAS).—Se reducen radical y rapidamente, éxito seguro, por rebeldes que sean, a todas edades y sexos, con el nuevo Reductor DORAT patentado y recomendado por las eminencias médicas (siete grandes premios).

Se remiten gratis certificados y folletos explicativos.

INSTITUTO ORTOPEDICO, Calle Suipacha 1128, Buenos Aires.

IMPRENTA LOTITO y BARBERIS
133 Balcarce - 133
TEL. COOPERATIVA 2233 (Central)



3 CAJAS POR 10 Cvos

NO MAS OBESIDAD
NI VIENTRES CAIDOS

Señoras y hombres volverán a su estado natural de cuerpo delgado y elegante sin uso de drogas que arruinan el estómago, empleando la cómoda y liviana Faja Leonard, especial en la hernia umbilical, apendicitis operada, eventración, etc. Se remite gratis catálogos y certificados; indíquese Leonard. Calle Suipacha [illegible], Buenos Aires.

Cigarrillos	Cigarrillos
33	**SOCIALES**
a 10 centavos	de 20 cent.
Con premios	a 10 cent.

Marcas libres — no pertencen al Trust



